JAARGANG NO: 156

DINSDAG 6 JULI 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

REGERING-EISENHOWER VREESDE RAMP

Neutralisatie Vietnam kreeg geen kans

VS negeerden Geneve-akkoord

NEW YORK. – Enkele dagen na de conferentie van Geneve in 1954, waarbij de neutraliteit van Vietnam werd vastgelegd, nam het besluit van de Amerikaanse regering tot ingrijpen in dat land concrete vormen aan. Dit blijkt uit de publikatie in de New York Times van de geheime stukken van het Pentagon, die daarmee het negende en laatste deel van de onthullingen afsloot.

Op 8 en 12 augustus 1954 had de nationale veiligheidsraad van de regering-Eisenhower vernomen, dat de besluiten van Geneve een "ramp" betekenden, die "een grote voorsprong van het communisme, die tot het verlies van zuid-oost-Azie kon leiden, bezegelde".

De president had daarom maatregelen voor het indammen van de communistische expansie goedgekeurd. Zijn regering zond een groep Amerikaanse agenten naar Hanoi voor het voeren van klandestiene acties.

De analyse van het Pentagon leidde volgens de New York Times tot de slotsom, dat de VS mede-verantwoordelijk waren voor het mislukken van de uitvoering van de besluiten van Geneve. Deze conclusie is volgens het blad in tegenspraak met beweringen van de verscheidene Amerikaanse regeringen, dat Noord-Vietnam alleen de schuld droeg voor het falen van de formule van Geneve.

De New York Times was op 13 juni begonnen met het publiceren van het geheime Pentagon-dossier. Drie dagen later moest het blad na een gerechtelijke stap van de regering de publikatie staken. Na de uitspraak van het hooggerechtshof kon het blad op 1 juli de publikaties voortzetten.

... YORK – De jazztrompettist ... Armstrong is vandaag in zijn ... in New York overleden. ... j was hij 71 jaar geworden. ...trong, die enkele wegen geleden ... ziekenhuis was verpleegd aan ...volgen van een hartaanval, was ...noeg om tot kort voor zijn ...lijden zijn instrument te bespe-...

MOSKOU. – De Sojoez-ruimtevaarders, die bij hun terugkeer naar de aarde dood zijn aangetroffen, blijken invallers te zijn geweest van de o oorspronkelijke bemanning. Omtrent de oorzaak van hun dood zijn nog geen officiële mededelingen gedaan. Het ongeluk heeft in Russische en Amerikaanse ruimtevaartkringen grote verslagenheid teweeggebracht.

Op de foto ziet men de vrouwelijke Russische kosmonaut Tereskova, die de weduwe van de omgekomen gezagvoerder van de Sojoez-bemanning, Dobrovolskova, ondersteunt bij de bijzetting van de stoffelijke overschotten. Rechts de ruimtevaarder Pavel Popovitsj.



...rand op ...fdeling ...an DOW

...LLEMSTAD. – Bij een brand ...morgen vroeg heeft gewoed ... planologische afdeling van ...W zijn een groot aantal papieren ...tekeningen verloren gegaan. ... brand werd omstreeks zeven uur ...morgen gemeld en de brandweer ... onmiddellijk uit met twee ... en slaagde erin de schade tot ...kamer op de bovenverdieping van ... gebouw op Parera te beperken. ... is behalve brandschade ook ...zienlijke waterschade op het kan-...

De recherche stelt een onderzoek ... naar de oorzaak van de brand die ... onbekend is.

...rikaanse mariniers ...er-geoefend

PARIS ISLAND – Negenendertig ...rikaanse mariniers liggen met ... en spierklachten in een zieken-... als gevolg van oefeningen die ... zo zwaar geweest zouden ... de voorschriften toelaten. ... officier van de marinebasis ... Island, in zuid-Carolina, zei dat ... instructeurs in verband met deze ... op non-actief zijn gesteld. De mariniers, pas enkele dagen ... de wapenen, moesten elk uur ... kwartier lichamelijke oefeningen ...en, terwijl de voorschriften ... langer dan vijf minuten toelaten. De ... exercities begonnen vorige ... donderdag en zaterdag waren ... 39 mariniers er lichamelijk zo ... aan toe dat opneming in een ...huis nodig bleek. Naar verluidt ... fysieke toestand nu goed. Ze ... slechts rust nodig, aldus de ...fficier.

Lid eskader des doods beschoten

SAO PAULO – De Argentijnse commissaris van politie Serge Leury, die ervan verdacht wordt lid te zijn van het „eskader van de dood", is in Sao Paulo vanuit een rijdende auto beschoten.



BUENOS AIRES. – Gemaskerde guerilla's van het Argentijnse "Revolutionaire Volksleger", gefotografeerd tijdens een persconferentie, waarin zij de stapen bekendmaakten, die zij gaan ondernemen naar aanleiding van de anti-guerillamaatregelen van de regering. De guerillas ontvoerden vijf journalisten en fotografen om de geheimhouding van de persconferentie te verzekeren.

Surinaamse EBG wil meer zeggenschap in Kersten

PARAMARIBO – Dezer dagen is ds Ritfeld, praeses der Evangelische Broedergemeente in Suriname, van Bad Boll in West-Duitsland, in Suriname teruggekeerd. Hij heeft daar de vergadering van de Moravian Church Foundation bijgewoond. Tijdens deze vergadering heeft hij het Surinaamse voorstel om de aandelen van de zendingsfirma C. Kersten en Co nv, in de boezem van de Evangelische Broedergemeente in Suriname terug te krijgen toegelicht. (De Moravian Church Foundation is de beheersinstantie van de Evangelische Broedergemeente in de wereld. Suriname is sinds 1963 daarvan een zelfstandige provincie).

Vooruitlopend op de overdracht der aandelen, heeft het provinciaal bestuur Suriname een vast percentage van de winst gevraagd ten behoeve van de Evangelische Broedergemeente in Suriname, om zodoende de stijgende kosten van het zich steeds uitbreidende zendingswerk het hoofd te kunnen bieden. Ook werd gevraagd om de zetel van het bestuur van de Moravian Church Foundation van Zeist (Nederland) naar Paramaribo (Suriname) te verplaatsen.

Ter voorkoming van misverstanden heeft de EBG Suriname gesteld, „dat het niet in het minst in de bedoeling van de synode 1970 heeft gelegen om de daadwerkelijke leiding van CKC in handen te nemen of zelfs voorlopig wijziging daarin te brengen. Evenmin is er in de verste verte eraan gedacht de zendingsfirma aan derden over te dragen, gelet op de principes in haar wordingsgeschiedenis.

Van de hierboven genoemde voorstellen is slechts een deel op de vergadering te Bad Boll aan de orde geweest; het ander deel komt t.z.t. op de vergadering van de „unity board" aan de orde.

De EBG heeft wat de behaalde resultaten der besprekingen betreft bekend gemaakt dat het thans toegezegde aandeel in de winst groter zal zijn dan voorheen.

C. Kersten en Co nv is veruit de belangrijkste importeur in Suriname en bezit het grootste warenhuis annex supermarkt in Paramaribo. De firma is verder aandeelhouder in een aantal andere Surinaamse bedrijven en heeft ook belangen op Curacao.

Sinds geruime tijd bestaat er in Suriname een groot misnoegen over het feit dat de door Kersten gemaakte winst naar het buitenland wordt overgemaakt (o.a. zelfs naar Zuid-Afrika) om de activiteiten van de Moravian Church Foundation te financieren, terwijl dit geld voor de opbouw van Suriname broodnodig is.

Frente en Kroon tegen benoeming NVP-ministers

WILLEMSTAD. – De fractie van Frente Obrero en de heer C. D. Kroon (MASA) hebben vanmorgen tegen het advies gestemd tot benoeming van de heren drs. R. F. McWilliam en R. Elhage en mevr. L. da Costa Gomez tot nieuwe ministers in het kabinet-Beaujon. De heer Kroon motiveerde zijn stem door te verklaren dat hij op het standpunt blijft staan, zoals hij reeds in december van het vorig jaar naar voren heeft gebracht, dat de gouverneur de Staten moet ontbinden en nieuwe verkiezingen moet uitschrijven om het volk opnieuw de kans te geven zich uit te spreken over de regering die zij wil hebben. „Het feit dat de NVP-U en de DP elkaar nu gevonden hebben zowel op eilandsals landsniveau doet daar niets aan af. Wij vinden nog steeds niet dat dit college representatief is voor de wensen van de meerderheid van het volk, alle koehandel die nu met een mooi woord „herstructurering" genoemd wordt ten spijt. Frente-leider Wilson Godett baseerde zijn bezwaren voornamelijk op de NVP-U kandidaten drs. McWilliam en mevr. Da Costa Gomez. Deze hadden volgens hem tijdens de regering-Petronia niet in het algemeen belang werkt.

Benoemingen

Als voorbeeld haalde hij aan het personeelsbeleid dat was gevoerd. Zo was volgens hem het Frente-statenlid Monte ten onrechte overgeplaatst van de Volkskredietbank en was aan de heer Elmer Daal vier maanden geen salaris uitbetaald omdat minister McWilliam weigerde hiervoor te tekenen. Verder bracht hij het geval Boeboechi Isenia naar voren die een dag voor het heengaan van het kabinet-Petronia zou zijn ontslagen.

De heer Godett betichtte de NVP-U van politiek verraad. „Dezelfde partij die toen Isa premier werd marihuana-rokers gebruikte om werknemers van DOW en waterleiding en winkelmeisjes op te stoken om te gaan staken, de straat op te gaan en zelfs molotofcocktails te maken gaat nu met de DP samenwerken. Ik herinner mij nog levendig de roep: „nieuwe verkiezingen of wij gaan de straat op", geinspireerd door de NVP-U. Het algemeen belang is niet gediend bij een samenwerking DP-NVP-U en daarom doe ik een beroep op alle arbeiders en het hele volk om een revolutionaire strijd te beginnen tegen degenen die nu met de DP gaan samenwerken", aldus de heer Godett.

Anders

De heer Evertsz (NVP-U) bracht naar voren dat zijn kijk op het begrip algemeen belang anders was dan die van Godett. Godett noemt het algemeen belang de benoemingen van Monte, Daal en andere-Frente-mensen. De NVP-U ziet het belang van het hele volk ook van b.v. degenen boven de 60 jaar die vaak vergeten worden. Hij wilde erop wijzen dat Godett wel bezwaren maakten tegen de NVP-U kandidaten maar niet tegen de DP-kandidaat R. Elhage.

De heer Rigaud (DP) steunde het advies omdat volgens hem Curacao en de N.A. alleen gebaat zijn bij samenwerking tussen verschillende partijen. Hij bracht naar voren hoe iedereen altijd de DP aanvalt om vervolgens nogmaals uit te leggen hoe goed zijn partij wel was. „Het volk krijgt de regering die het verdient, maar ik geloof dat ons volk nu een periode van rust en stabiliteit verdient waarin gewerkt kan worden aan een betere toekomst", aldus de fractieleider van de DP.

De heer Croes (PPA) en Yarzagaray (AVP) waren beiden van mening dat de uitbreiding van het kabinet-Beaujon kan leiden tot een periode van grotere rust waarin beter gewerkt kan worden. De heer Croes was daarbij vooral blij voor Curacao waar volgens hem de grootste problemen waren.

De heer Monte (Frente) bracht naar voren dat zijn partij tegen het advies als zodanig was en niet zoals de heer Evertsz had gesuggereerd tegen de NVP-U kandidaten alleen. Dit werd in de tweede ronde beklemtoond door de heer Godett, die zei vooral aandacht te hebben besteed aan de NVP-U kandidaatministers omdat deze in de regering-Petronia gezeten hadden terwijl dit niet het geval was met de heer Elhage. Frente kon evenwel ook bezwaren hebben tegen Elhage en stemde in ieder geval tegen het advies als zodanig.

Zijn partij voelde er niets voor zich te bemoeien met het conflict tussen Nasser en Israel waar alleen maar de blanke protestanten van zouden profiteren. „Ik ben tegen het systeem

(Men leze verder op Pag. 3)

Beëdiging van nieuwe ministers

WILLEMSTAD. – De nieuwe ministers in het kabinet-Beaujon zullen naar verwacht wordt morgenmiddag beëdigd worden door de waarnemend gouverneur Lope Beaujon. Het zijn mevrouw Lucina da Costa Gomez, drs Rufo MacWilliam, beiden van de NVP-Uni, en Ricardo Elhage van de DP. Laatstgenoemde krijgt de belangrijke Onderwijsportefeuille te beheren, hetgeen onder meer de eventuele invoering van een officiele spelling van het Papiamento inhoudt evenal de gehele onderwijs-politiek.

India wijst oorlog met Pakistan af

Nieuw Delhi. – Premier Gandhi van India heeft in Nieuw Delhi geruchten over een op handen zijnde orlog tussen India en Pakistan met klem tegengesproken.

Van verscheidene kanten is de laatste tijd gesuggereerd dat die conflicten, waarmee de vluchtelingenstroom uit Oost-Pakistan naar India in verband staat, slechts met militaire middelen uit de weg geruimd zouden kunnen worden.

Voor het bestuur van haar congrespartij verklaarde mevrouw Gandhi: „Financiele moeilijkheden kunnen ons niet tot een oorlog verleiden". Zij wees opnieuw de erkenning op dit moment van een zelfstandig Bengalen in Oost-Pakistan van de hand.

Inzake berichten in de Indiase pers over Russische wapenleveranties aan Pakistan verklaarde de premier dat haar regering dienaangaande niet over inlichtingen beschikt die deze berichten bevestigen.

Pakistaans protest bij Engeland

ISLAMABAD – Pakistan heeft bij Groot-Brittannie geprotesteerd tegen wat het noemt de "vortdurende aanvallen" van het Britse parlement, de Britse pers, de British Broadcasting Corporation (BBC) en andere newsmedia. regeringsfunctionarissen in Islamabad hebben verklaard, dat de Britse hoge commissaris, John Pumphrey, is ontboden op het Pakistaanse ministerie van Buitenlandse Zaken, waar men een protestnota werd overhandigd.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de **AMIGOE DI CURACAO** zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: Cooperatieve, Breedestraat (O); Breedestraat 166; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Libanesa, Winston Churchillweg 55; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion", De Rouvilleweg; hotel Intercontinental; hotel Flamboyant Beach; hotel Holiday Inn en hotel Arthur Frommer; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Then came Bronson. WEST-END: 19.00 en 21.00 Los Adolescentes. CINELANDIA: 20.30 Tora, Tora, Tora. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 Live, love and death. CINE-RIO: 20.00 Ann & Eve.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Veeris en morgenavond te Barber.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Central, TEL.: 23281; PUNDA: Popular, Tel.: 11269.

DIVERSEN

FILMLIGA: 20.30 FILM: Lions love – theater Asiento.

UITZENDING: 20.00 - 20.15 progr. famia planea - via radio Hoyer 3.

SPORT

BASKETBALL: 18.30 Curacao dept. jr vs Janwhe jr – jrs. kl.; 19.30 Maidenform vs Aquino - dameskl.; 20.30 Huracan vs Janwhe - hoofdkl. - baan St. Thomascollege.

WOENSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.00 - 12.30 te Westpunt (vóór kerk); 13.00 - 15.00 te Barber (vóór school).

MOBIELE BANK: 09.30 - 10.30 te Barber (vóór sportveld t.o. markt); 10.45 - 12.00 te Lelienberg Wacao (CU-Wacao); 14.00 -16.00 te Westpunt (vóór Jan Christiaan).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa en New York - postkantoor; 13.30 voor New York; 17.00 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven.

UITZENDING: 14.30 - 14.45 progr. famia planea - via CUROM.

FAMIYA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 - open voor belangstellenden.

GALERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Keukenstraat 20A (boven).

LIONS: 12.30 bijeenkomst - Flamboyant beach hotel.

SPORT

ATLETIEK: 16.00 - 18.00 training - Olympic - rifstadion.

Nieuw Rotary bestuur

WILLEMSTAD. — Op 1 juli werd tijdens een vergadering van de Rotary Club Curacao het nieuwe bestuur voor het Rotaryjaar 71-72 gekozen, dat er als volgt uitziet: Voorzitter/president: Ron Storm; vice-voorzitter: Rene Romer; secretaris: Jaime de Sola; tweede secretaris: Haim da Costa Gomez; penningmeester: Piet van Tol; directors: Ingvar Kristensen, Mike Nixon, Jessy Jesurun, Richard Pieternella; sergeant at arms: Henry George Muskus. Oud-voorzitter was Charles Aars.

Puerto Rico en San Nicolas Jrs eidigen gelijk

SAN NICOLAS. — Het Puertoricanse voetbalelftal, dat het afgelopen weekende tegen de Arubaanse kampioen en subkampioen uitkwam, heeft gisteravond in het LAGO sportpark nog een wedstrijd gespeeld tegen San Nicolas jrs. Voor de wedstrijd bestond een behoorlijke belangstelling. In de eerste helft nam San Nicolas Jrs. een 3—0 voorsprong. In de tweede helft echter verkleinde Puerto Rico de achterstand tot 2—3, waarna San Nicolas Jrs er 4—1 van maakte. Puerto Rico gaf echter niet op en wist de stand voor het einde nog op gelijke voet te brengen, zodat de toeschouwers aan doelpunten geen gebrek hebben gehad.

De gasten tonden over een uitstekende lichamelijke conditie te beschikken door in 48 uur niet minder dan drie wedstrijden te kunnen spelen.

MEXICO. — Bij een ernstig busongeluk in Mexico zijn gisteren twintig mensen om het leven gekomen en vijfenveertig gewond.

Het ongeluk gebeurde in de buurt van Tepico in het noordwesten van Mexico toen twee bussen met grote snelheid frontaal tegen elkaar reden. Beide voertuigen waren geheel vernield.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK. — De New Yorkse effectenbeurs was gisteren gesloten (onafhankelijkheidsdag).

AMSTERDAM-Beurs vrij vast. Internationals verdeeld. AKZO vast, Unilever eerst hoger, maar later gemakkelijk. Philips en Kon Olie onveranderd. Hoogovens lager. Scheepvaart lager, cultures nauwelijks prijshoudend. Staatsfondsen prijshoudend.

Spanje maakt zich zorgen

Amerika dringt door in Latijnse cultuur

MADRID — De culturele opmars van de Verenigde Staten ten koste van de Spaanse cultuur in Latijns Amerika is een zaak waarover men zich in Spanje grote zorgen maakt. Vooral ook omdat in Madrid de nadruk wordt gelegd op de nieuwe politiek van grotere toenadering tot de landen in Latijns Amerika.

De groeiende Amerikaanse invloed komt het best tot uiting in enkele cijfers. Zo zijn de belangrijkste radiostations in Latijns-Amerika in handen van Noordamerikaanse uitgeverijen en publiciteitsondernemingen. De Verenigde Staten verzorgen bovendien wekelijks 850 uur uitzendingen gericht op Latijns-Amerika via de korte golf vanuit de VS en dertienduizend uur wekelijks vanuit verschillende plaatsen in Latijns-Amerika zelf. Dit gebeurt via de Voice of America, een omroep die gefinancierd wordt door de Amerikaanse voorlichtingsdienst.

Een onderzoek van het Amerikaanse congres heeft uitgewezen dat de omroeporganisatie ABC direct of indirect het beheer heeft van 28 televisiestations in Latijns-Amerika. Een ander voorbeeld: de Latin American Television International Network Organization werkt in Venezuela, Ecuador, Uruguay, Argentinië, Chili en Mexico.

Een nog onthullender feit van de vortschrijdende Amerikaanse inmenging in het Zuidamerikaanse cultuurpatroon doet zich voor in Venezuela. Time-Life en CBS bezitten hier elk twintig procent van de aandelen van Proventel (kanaal 8) en de overige zestig procent is in handen van Goar Mestre, de man die voor de revolutie de televisie op Cuba controleerde. De Amerikaanse omroepmaatschappij NBC controleert kanaal 2 in Buenos Aires, terwijl kanaal 13 van de televisie gebruikt wordt door Proartel, een uitgeverij die afhankelijk is van Time-Life.

En dit is alleen nog maar wat betreft de radio en de televisie. De Amerikaanse invloed strekt zich ook uit over de filmindustrie en de kranten, tijdschriften en grammofoonplaten. In Madrid constateert men dat deze opmars en uitdaging ten koste gaat van het Spaans.

Inzamelingsfonds voor nabestaanden slachtoffers V.S.

BRUSSEL — De Nederlandse regering heeft een bedrag van 35.000 gulden geschonken aan het fonds dat in Knokke in het leven is geroepen om de nabestaanden van de twee Knokse agenten, die daar door de uit de Ned. Antillen afkomstige militair Van S. zijn doodgeschoten, te helpen.

De Nederlandse ambassadeur in Belgie, Van Schelle, heeft dit bedrag tijdens een bijeenkomst in het Knokse stadhuis ter hand gesteld aan de burgemeester van Knokke, Mattelaer. Op zijn beurt overhandigde de burgemeester de cheque aan het Knokse middenstandsverbond, dat indertijd een inzamelingsactie voor de nabestaanden van de twee gedode agenten begon.

Curacao de beste bowling resultaten bij ASU-Olympiade

ORANJESTAD. — De bowlingwedstrijden tussen Aruba, Curacao en Venezuela gedurende het afgelopen weekeinde in het kader van de ASU-olympiade werden zowel bij de heren als bij de dames gewonnen door Curacao. Bij de dames was de eindstand: Curacao 5210 pins; Aruba I 5082; Venezuela 5058 en Aruba II 4691 pins.

Bij de heren was de eindstand: Curacao 6004 pins; Aruba I 5997; Venezuela 5996 en Aruba II 5882 pins. Het verschil tussen de eerste drie was hier zeer klein, wat duidt op een spannende ontmoeting. Individueel was bij de heren Papito van der Dijs uit Curacao de grote man. In alle onderdelen (high game, high serie, high average en achtereen volgende strikes in een wedstrijd) was hij de beste. Bij de dames was Emily de Jongh uit Curacao de beste in high game en high average, Carmen de Cuba uit Aruba de beste bij de high serie en Carolyn Ferriell, eveneens uit Aruba.

De organisatie was zoals gewoonlijk zeer goed. Na een kort woord van voorzitter Carlos de Cuba en ceremoniemeester Chemaly, reikte gedeputeerde Virgilio Kock de bekers en medailles uit.

Beurs van Amsterdam

	6/7
1. 7 pCt Ned 66/1	97.60
2. AKZO	87.60
3. Heinekens bel en beh	261.10
4. Heinekens bier	273.00
5. Hoogovens	76.50
6. Philips	46.80
7. Unilever	116.50
8. Kon Olie	149.90
9 KLM	164.00
10. KNSM	93.00
11. v. Ommeren	272.50
12. Scheepvaart Unie	73.80
13 Alg Bank Ned	261.50
14. Nat Nederlanden	63.20
15. Ngombezi	97.0
16. Alb Heijn	184.50
17. Bergh en Jurgens	—
18. Bergoss	180.00
19. v. Berkel	173.00
20. Bols	142.20
21. Bredero ver bedr	372.00
22. Buehrmann Tetterode	67.70
23. Bijenkorf beheer	450.00
24. Calve	788.00
25. Cur. Handelmij	185.00
26. Elsevier	455.00
27. Fokker	38.50
28. v. Gelder	72.30
29. Gist-brocades	83.80
30. v.d. Grinten	251.00
31. Hagemeijer	128.50
32. Internatio-Muller	56.40
33. Kon Ned Papier	137.7
34. Naarden	81.00
35. Ogem	89.00
36. Pakhoed	89.00
37. Rijnschelde	204.0
38. EMS	17.00
39. Scholten-honing	54.70
40. VMF	105.00
41. Ver Ned Uitgeversbedr.	125.20
42. Wereldhaven	100.00
43. Wessanen	76.00
44. Ant. Brouwerij	—
45. Ant. Verf	120.0
46. Aruba Electr.	—
47. Sur. Brouwerij	—
48. Converto	810
49 Goldmines	118.80
50. Ika Bel Mij	172.00
51. Nefo	68.90
52. Robeco	245.50
53. Rolinco	196.00
54. Utilico	131.60
55. Alcan Alum.	22.6
56. Ned Ant 6 1/2 67	91.5
57. Ned. Ant 5 60	79.3
58. Ned. Ant 4 1/2 59	91.0
59. Ned. Ant 4 1/2 62	84.4
Inter Concerns	107.0
Industrie	125.8
Scheepvaart	91.6
Banken	98.7
Handel	106.0
Algemeen	112.7

TOM POES EN DE PIJPLEIDER

7154

7154. — Een krachtige wind uit het westen blies de ballon met grote snelheid door het luchtruim en floot door de touwen, waar de mand aan hing. „Dit is het gebied, waar een heer eigenlijk thuis hoort," sprak heer Bommel zachtjes voor zich heen. Hij hing in een gemakkelijke houding over de rand en staarde mijmerend naar de wolken, die boven hem vootdreven. Tom Poes antwoordde niet. Het plankje, dat aan de binnenkant van de mand tot zitplaats diende, was te laag voor hem, zodat hij weinig uitzicht had. Daarom klom hij er op en wierp een blik naar buiten. „We zitten fout, heer Ollie! " riep hij uit. „Wees niet bang, jonge vriend," hernam de ballonvaarder glimlachend. „Je bent niet gewend om hoog boven de wolkbanken en de luchtvervuiling voort te zweven. Maar dat went wel. Licht als een veer door het zwerk..." „Maar dan moeten we nog hoger! " riep Tom Poes „We zijn te zwaar! " Heer Bommel keek gehinderd om en zodoende een boom gewaar, waar ze rakelings langs vlogen. De kalle takken langs het touwwerk, zodat het mandje akelig begon te slingeren duidelijk, dat er iets diende te gebeuren. „W—we moeten hoger!" commadant met overslaande stem. „Vlug! Jij zou toch voor zorgen? Moet ik dan alles alleen doen? " Zo sprekende begon zandzakken uit te gooien, en omdat Tom Poes daar al mee bezig was won de ballon al spoedig weer aan Maar het slingeren werd heviger, en de gevolgen daarvan bleven niet

RECHTER TIE EN DE MOORD IN HET MOERAS

15-19.

19 —15. Rechter Tie zwaait de deuren van de benedenverdieping open en betreedt een donker, laag gewelf, dat op enkele kapotte meubels na geheel leeg is. Opzij ziet hij een gammele, houten trap, die naar boven leidt. Leuningen zijn er niet meer en het houtwerk is verrot. De buitenmuur van gebouwen steen is vochtig en bedekt schimmel, maar ziet er nog tamelijk soliede uit. Voorzichtig loopt de Rechter naar boven. Wielewaal moet op de eerste verdieping wonen. Bovengekomen duwt hij de eerste deur open en gaat een halfdonker vertrek binnen, met een lage houten zoldering. Zijn ogen zijn al gewend aan het schemerdonker en hij ziet vaag een jonge vrouw, die overeind schiet op een ruwhouten brits onder het boograam. Ze ligt oude, gelapte deken en maakt angstige, schorre geluiden. Een het rond vertelt de Rechter dat het vertrek verder alleen een boeren een gebarsten theepot bevat, en een bamboebank tegen de zijmuur hoek staat een bankstenen fornuisje, met een grote pan er op, en mand vol brokken houtskool. „Wees niet bang, Wielewaal, zegt R op kalmerende toon. „Ik kom je alleen maar een paar vragen schiet hem weer te binnen dat ze doof en stom is...

Het Tegenoffensief

PAUL VLAANDEREN

WE HEBBEN BEZOEK - DUS GEDRAAG JE ZO NETJES MOGELIJK...

19-55

JULLIE ZIJN NU ALLEMAAL OPPASSENDE MEISJES, HOOR!

HET IS DE VROUW DIE JE HIER ZAG. IK HEB HET ON EN IK WEET NU DAT ZE IETS WEET. IK GEEF JE STRAKS STRUCTIES, KATE!

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticia (int.); 18.10 aanvullende muz.; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.30 discovaria; 20.30 Alliance Française; 20.45 aanvullende muz.; 21.00 discobar (RNWO); 21.30 met zijn drieën (3 pop-artisten); 22.00 nieuws; 22.05 musical night cab; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.00 felicitaciones; 17.12 the skyhawks; 17.33 skippy; 17.58 morning star; 18.19 Moslim-progr.; 18.30 nieuws int. (pap.); 18.45 noticia local di awe; 19.00 filmvertoning dragraces; 19.30 Nos Tera; 20.00 int. Ant. Ver. Gepensioneerden; 20.15 Hogan's heroes; 20.45 ripiti y gana; 21.15 nieuws ned.; 21.30 world première; 22.30 boletin 10.30; 22.45 verv. world premiere.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local; 20.15 musica frances; 20.30 la plus belle langue; 20.45 deze wondere wereld; 21.00 verzoekplatenprogr.; 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy days progr.; 19.00 boleros; 19.15 sports cu Janchi Tromp; 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws in het ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business news; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 unshackled; 21.00 sign off.

TELEARUBA: 17.00 Penelope pitstop; 17.30 cartoons; 18.00 word of life; 18.30 Alliance Française; 18.45 pap. nieuws; 18.00 ned. nieuws; 19.00 Adam's family; 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 please don't eat the daisies; 20.15 eng. nieuws; 20.30 bold ones; 21.30 teleteatro; 23.30 Odd couple.

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok, ned. nieuwsjournaal, hit parade, Van Heinde en Verre; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

*****

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws ANP; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws ANP: 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.35 Mexicaanse muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws ANP; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 Tape-O-Teque; 14.30 novela „Famiya Planeá; 14.45 musica di mi lugá; 15.30 fiesta en el hogar.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hillman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Aniliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticias int. (pap.); 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticias int. na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 Country & Western music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.00 news; 13.00 instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticias local; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habrí; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.05 llama a la conciencia; 07.10 noticias español; 07.30 news english; 07.50 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.15 corazona corazon; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticas; 12.10 noticia di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 nieuws eng.; 12.50 daily bread; 13.00 noticia español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.05 afternoon musical; 14.45 quiet time; 15.00 ultimas noticias; 15.05 musicales; 16.00 ultimas noticias musica di banda; 16.15 Bible 16.30 children bible hour.

SAMBUM

KOPSTOTEN

„Als vroeger twee vrou hadden, ging de een naar toe en vroeg waarom zij of kwaad sprak of haar lastig de ander dan zich wilde en begon met „omdat", eerste haar hoofd met vol tegen haar gezicht, zodat op de grond viel. Dit heet dal cu cabez, met het hoofd

Een enkele keer werd het ten ook wel door mannen maar in de regel door Sommigen bonden zich met een platte steen op het waardoor de stot hard dat de ander bloedde uit mond en ogen".

Basketball competitie voor 1971 van start

ORANJESTAD. — Op de Aruba Jrs is gisteravond ball-competitie 1971 start gegaan. Zoals bekend competitie al veel eerder beginnen, maar de clubs aan de reglementen voldaan betreft de inschrijving. aanvang gisteravond reikte ningin Clarette Lopez de de vorige competitie uit. dames van Noord Central Aruba Jrs speelden. Na reeds met 10—8 voor hebben, won Noord Central send met 18—15, waarbij beste scoorster was met Aruba Jrs protesteerde zien Noord Central in het van Valiant gespeeld zou Egbert Carrilho als hun geerde.

De tweede wedstrijd heren A-team van Aruba nen wegens het niet op Plymouth. In plaats hiervan vriendschapelijke wedstrijd tussen Aruba Jrs en RCA

[C]asa sindical ingehuldigd met toespraken

[T]er Borch: moderne vakbeweging [g]elooft in geleidelijke revolutie

[S]pencer: geef volk kans; [M]auricio: nieuw tijdperk

[W]ILLEMSTAD — De opening van [ee]n nieuw gebouw geeft doorgaans [aan]leiding tot een serie toespraken, [waar]bij de lof bezongen wordt van de [bou]wers, de nieuwe bewoner of het [ins]tituut, dat het gebouw heeft laten [neer]zetten. Zaterdagavond was het [niet] anders bij de officiele opening [van] het nieuwe Casa Sindical aan de [Eman]cipatie-boulevard. Hierbij vol[gen] uit enige bij die gelegenheid [geh]ouden toespraken citaten, als een [aanv]ulling op de impressie welke [wij] reeds in de Amigoe ver[strekt]en. Hier volgt mogelijk een [weerg]eging van toespraak Kibbelaar

[GE]ZAGHEBBER KIBBELAAR: [(g]eel in het Nederlands): „Het lijdt [ter]daad geen twijfel, dat vakvereni[gin]gen in de moderne samenleving [een] machtsfactor vormen, die niet [mee]r weg te denken is. „De arbeider, [eco]nomisch minder draagkrachtig [dan] zijn tegenpool, de werkgever, [hee]ft niet alleen begrepen dat in een [str]ijd om een beter bestaan voor hem [en] zijn kinderen alleen de eendracht [ma]cht maakt, hij is ook gaan [bes]effen, dat iedere macht zijn eigen [gre]nzen heeft en derhalve door [ver]antwoordelijkheid geschraagd [die]nt te worden. Dit bewijs van [ver]antwoordelijkheid, dit besef van [de] dienende taak van de vakvereni[ging] als onderdeel van een groot [geh]eel, is bijzonder verheugend. Het [bet]eken, dat het besef doorbreekt' [dat] onderdelen van een gemeen[schap] weliswaar met elkaar in botsing [kunne]n komen, maar dat zij toch op [zodani]gen wijze in balans gehouden [dienen] te worden dat de gehele [gemee]nschap hiervan profiteert. [Want] een ontwrichting van het grote [gehee]l kan op een lange termijn aan [nieman]d voordeel opleveren, aller[minst] de arbeider, die economisch [het] meest kwetsbaar is...

[H.] TER BORCH: Overzien wij een [perio]de van omstreeks vijftien jaar, [dan k]unnen wij vaststellen dat u er in [geslaag]d bent in deze betrekkelijk [korte] tijd een flink deel van de [werk]nemers te organiseren, erken[nin]g bij de werkgevers en de overheid [te] verkrijgen als vertegenwoordiger [van] de werknemers. U vat uw taak als [vak]beweging breed op en houdt zich [d]erhalve óók bezig met vraagstuk[ken] betreffende werkgelegenheid en [indu]strialisatie, met productiviteits[vraa]gstukken, met sociale zekerheid [en] sociale wetgeving, beroepsoplei[ding] en onderwijs enz. enz. U bent [daarm]ee uitgegroeid tot een volwaar[dige] moderne vakbeweging, die na[tuur]lijk de dagelijkse, directe belan[gen] van de leden dient, maar [teg]elijkertijd werkt u aan de hervor[ming] van de maatschappij, opdat [dez]e ook voor de gewone man, voor [de] grote massa, wat leefbaarder [wor]dt.

[G]een wonderen

De moderne vakbeweging gelooft [nie]t in wonderen. Zij verwacht niet [doo]r revolutie van de ene dag op de [and]ere het ideale probleemloze maat[scha]ppij te kunnen vestigen. Zij opereert binnen het raam der maatschappelijke orde, die in hoofdzaak gebaseerd is op de particuliere, ondernemersgewijze productie. Door zich dag in dag uit met grote aanhoudende kracht in te zetten voor de belangen van de werknemers, op korte en op lange termijn, bereikt zij wetten en zodanige wijzigingen in de omstandigheden van de werknemers en in de maatschappij-structuur, dat deze zeker als revolutionair kunnen worden beschouwd. Uit een dergelijk optreden blijkt het besef dat met economische wetten niet valt te sollen in een wereld, waarbij vrijwel alle landen in hun bestaan van elkaar afhankelijk zijn.

Ook heeft de ervaring geleerd, dat de vrije moderne vakbeweging het beste en positief gedijt in landen, waarin het bedrijfsleven begrip kan opbrengen voor de gewenste wijzigingen en inziet van hoe groot algemeen belang het is, dat de werknemers zich één gaan voelen met de maatschappij waarin zij werken en wonen. Van niet minder groot belang is het voor de vakbeweging wanneer zij in vrijheid kan functioneren in een land, waarvan de regering op democratische wijze wordt verkozen en gecontroleerd, waar van het overheidsbeleid kracht uitgaat en dat zich inzet voor een progressief beleid. Tenslotte geld als gouden regel voor een vrije vakbeweging, dat zij zich niet voor een partij-politiek karretje laat spannen, doch elke regering— hoe ook de politieke samenstelling is— beoordeelt dan wel attaqueert op grond van zijn daden.........

H.SPENCER: terugblikkend naar het ontstaan van de PWFC in een periode waarvan op staken een gevangenisstraf stond van maximaal vier jaar:

Ik kan niet nalaten de namen te noemen van onze kameraden Beto Adamus, Fullinck en Djaoen. Ik kan niet nalaten onze kameraden Ailan Julia, Djo Adamus, Mario Wawoe, Reggie Venloo, Domingo Alberto, Chachi de Jezus en nog verschillende anderen nu te herdenken. Ook kan ik niet nalaten de pilaren van onze organisatie te herdenken zoals Salcedo, Bracho en Richardson, mannen die er helaas niet meer zijn. Namen van Dixie Blasse en Joffrey Stewart, te noemen die wegens hun overtuiging werden opgesloten als gevolg van de a-sociale en tegen de vakbeweging gerichte wetten; ook Ciro Kroon en Jan Oenes voor de manier, waarop zij de vakbeweging in de moeilijke periode van 1955 hebben gesteund (op de openbare vergadering van de DP op 1 mei 1971 promoveerde de heer Ronchi Isa zich min of meer tot de voorvechter samen met Jan Oenes van de vakbeweging op Curacao met uitsluiting van Ciro Kroon, red.) En ook kan ik niet de handelaren vergeten die het riskeerden ons te helpen, ik wil R.J. Dovale noemen, J.A.J. Sprock en ik denk aan Cola Verhey en De Rooy voor de manier waarop zij ons in die moeilijke periode hebben gesteund....

Zich bevrijden

Dit instituut wás, is en zal een harde noodzaak blijven voor onze' gemeenschap— Een noodzaak, welke de koloniale regering van twintig jaar geleden, de lands- en eilandsregering niet werd onderkend, tenminste men nam geen initiatief of bijdragen in deze richting. Maar nu zetten de vakbonden een concrete stap in deze richting, om het volk echt maximale mogelijkheid te bieden zichzelf te bevrijden. Zich echt te bevrijden zoals Tula dit in het jaar 1795 heeft uitgeroepen. Zich echt te bevrijden zoals de arbeiders hebben geroepen tijdens de staking van 1922. Zich werkelijk bevrijden door zich op te voeden, respect te bewijzen en respect te eisen zoals de arbeiders riepen op 30 mei 1969. Om dit te bereiken is het nodig, dat alle leden van onze gemeenschap samenwerken om dit centrum tot een succes maken.

Om deze reden zijn de vakbonden van mening dat het zowel voor de werkgevers als voor de overheid een verplichting is om dit centrum te steunen. De vakbonden hebben een verzoek daartoe aan de genoemde instanties gedaan, omdat wij van mening waren en wij blijven daarin volharden dat het een plicht van hen voor onze gemeenschap is, zoals het gelijkelijk ook een plicht is van elk lid van onze gemeenschap om naar vermogen bij te dragen aan de ontwikkeling van ons land. Op ons verzoek hebben we nog geen concrete reacties gekregen, maar wij zijn ervan overtuigd dat deze niet anders dan positief kunnen zijn........

Het bedrijf, dat het centrum heeft gebouwd: bouwbedrijf Troeman. Een landskind dat heeft aangetoond, dat ook wij genoeg kundigheid hebben als we maar de gelegenheid krijgen..... Altijd hebben de vakbonden gezegd, dat zij vertrouwen hebben in de kunde van ons volk. Altijd hebben de vakbonden gezegd: dat ons volk het ook kan. Zie hier het bewijs van onze overtuiging. Een bewijs in de vorm van een magnifiek gebouw. Onze overtuiging wás, is en blijft, dat onze mensen de kans moeten krijgen om aan te tonen, dat zij het ook kunnen. De vakbonden hebben de eerste stap gezet om dit te bewijzen. Een beroep gaat van deze plaats uit op iedereen om onze mensen de mogelijkheid te bieden daartoe. Dit zal ongetwijfeld onze gemeenschap in een gezonde richting helpen. Dit is een van de garanties om frustraties en teleurstelling in het volk van Curacao te voorkomen en het is ook een van de manieren om het Antilliaans kapitaal op de Antillen te houden......

Proficiat voor Troeman en zijn personeel. In aansluiting hierop ook een gelukwens, omdat zich gedurende de anderhalfjaar tijdens de constructiewerkzaamheden geen enkel ernstig bedrijfsongeval heeft voorgedaan. Inderdaad iets om trots op te zijn..........

JOHNNY MAURICIO.....Wij constateren een hartelijke sfeer, een sfeer van begrip tussen werkgevers en werknemers, een zo belangrijke factor voor een gelukkige ontwikkeling van welke gemeenschap ook..... Een aanwinst, waar alle werknemers de mogelijkheid hebben om hun problemen te bespreken en te analyseren waar zij instructies en gezonde en geschikte raad zullen krijgen welke hen voordeel oplevert; waar zij samen met hun patroons hun voorstellen en projecten voor een hogere productiviteit van hun werk kunnen kanaliseren, hetgeen uiteindelijk in hun eigen voordeel is....... Het is jammerlijk te moeten constateren dat tot heden niet alle werknemers hun verantwoordelijkheid nakomen en tekortschieten in hun plichten. Daarom is het hier een geëigend plaats het feit te memoreren dat een jaar geleden de federatie van de werknemers en het bedrijfsleven samen een ethiek-code hebben ondertekend, welke na veel en diepgaand overleg tot stand kwam. De ondertekening gebeurde in een sfeer van vrijheid en wederzijds begrip.

Wij moeten erkennen dat wij een nieuw tijdperk zijn binnen getreden en wel van stabilisatie een tijd van sociale rust, welke voldoeninggevende resultaten oplevert en dat de verhouding tussen het bestuur van de werknemers-federatie en de Kamer van Koophandel/Vereniging bedrijfsleven Curacao zich ontwikkelt in een geest van samenwerking en goed begrip. Moge de werknemers als individueel het voorbeeld van hun leiders volgen en dit in een directe en effectieve vorm aanvullen welke moeilijk werk door de verantwoordelijke leiders wordt ondernomen om een beter begrip tussen de werknemers en de bedrijven te kweken, zodat er een garantie is van rust en een betere productie, hetgeen ons allen ten goede komt. Maar dit is niet het ogenblik om het negatieve deel van de resultaten van enige cao's te belichten, omdat wij hier gekomen zijn om de werknemersfederatie te feliciteren met hun nieuw gebouw en om de basis te consolideren tussen werknemer en patroon, om te demonstreren dat er harmonie in een goede



H. SPENCER
....om trots op te zijn....

wil kan bestaan. Bestaat er harmonie in een land, dan kan men zijn rijkdom aan leven en energie polsen en meten; wanneer een groepering probeert een andere groepering in een land uit te sluiten, kan hij dit niet doen zonder ernstige schade aan het gehele land te berokkenen en uiteindelijk ook aan zichzelf. Een regering kan slechts goed functioneren als er samenwerking en harmonie is tussen de verschillende groeperingen; wanneer dit niet het geval is, dan wordt niet alleen de positie van dit land verzwakt, maar elke groepering zal samen daarmee de achteruitgang van het land voelen......

DRS S.F.BARON VAN HEEMSTRA (Shell Curacao nv)... (In het papiamento uitgesproken) Door te verhuizen van Pietermaai naar hier, volgen jullie de ontwikkeling van de Curacaose industrie en handel. Daarom zien we dag in dag uit meer bedrijven en kantoren aan de Emancipatie-boulevard verrijzen..... Spoedig zal het AVV—C-gebouw midden daartussen staan als een duidelijk bewijs van zijn aanwezigheid. Het is een goed idee dat degenen, die zich gaan verdiepen in de problemen van de gemeenschap en in de problemen van de organisatie van de bedrijven zichzelf een beetje verheffen boven het niveau van alle dag. Als je de wereld vanuit een toren beziet, dan zijn de problemen niet zo drukkend en zijn zij gemakkelijker te omvatten. Verder heb je dan ook een bredere horizont en een breder perspectief om hen op te lossen dan wanneer je er midden in valt......

Als iemand een nieuw huis betrekt, ontvangt de bewoner soms wel eens geschenken..... Daarom wil ik niet met lege handen hier komen en zoals u bekend is hebbi n we u om raad gevraagd over de vraag welk aanvulling van het nieuwe AVV—C-gebouw U zou willen.

Het resultaat hiervan was, dat onze beslissing is gevallen op het installeren van een speeltuin. Misschien kijken sommigen verbaasd op omdat wij een speeltuin aanbieden aan een nieuw vakbondscentrum, maar het bestuur van het AVV-C heeft ons uitgelegd dat men ook de echtgenoten en moeders van shop steward en vakbondslieden hoopt te interesseren voor de cursussen. Dan moet er ook een plaats zijn waar de kinderen kunnen blijven...

AILAN JULIA...Het feit alleen dat ons nieuwe Casa Sindical aan de Emancipatie-boulevard ligt, herinnert ons aan onze geschiedenis vanaf het begin. Met voldoeninkunnen wij in deze concentratie van vakbonden) vaststellen, dat het een echte vooruitgang van eenheid is, een vooruitgang van het brood en een vooruitgang van de vrede, welke vroeger nooit hebben bestaan op Curacao.

Curacaoenaar (21) in Weert verongelukt

WEERT (Nederland) — Bij een verkeersongeval te Weert is de op Curacao geboren 21-jarige Juan Richard Makaai op tragische wijze om het leven gekomen. Nadere gegevens omtrent het ongeluk zijn nog niet bekend. Juan Makaai woonde op Curacao in de Oosterbeekstraat 30. Hij werkte in Nederland bij de Weerter Kunststoffenfabriek. Het stoffelijk overschot zal woensdag op Curacao aankomen en hier ter aarde besteld worden. In de Amigoe-editie van 2 juli is een verklaring opgenomen van de ontevreden gastarbeiders in Amsterdam waarin de kwestie van het overbrengen van het stoffelijk overschot van een in Nederland overleden Antilliaan aan de orde werd gesteld.

Frente en Kroon tegen

(Vervolg van Pag. 1)

dat de NVP—U heeft gevolgd om in de regering te komen, waarbij het volk is misleid", aldus Godett. De heer Evertsz sprak de hoop uit dat de nieuwe minister van Volksgezondheid en Welzijnszorg (mevr. Da Costa Gomez) geen marihuana-rokers zou gaan gebruiken maar deze mensen die psychisch ziek zijn juist zou gaan helpen, om ook van hun frustraties die zij van 30 mei hebben overgehouden af te komen. Ook wees hij erop dat het tijd wordt dat wij ons als Antillianen gaan gedragen en ophouden te schermen met woorden als Arabieren, joden en blanke-protestanten. De heer Evertsz hoopte niet dat het tot een staking zou hoeven te komen. Stakingen zijn het machtsmiddel van de vakbonden maar moeten m.i. worden aangewend om sociaal-economische redenen en niet om politieke. De NVP—U is tegen politieke stakingen evenals wij tegen het gebruik van Molotov-cocktails zijn. Maar wij zijn niet bang voor dreigementen, hier niet en ook niet buiten deze zaal", aldus de NVP—U fractieleider. De heer McWilliam deed in de tweede ronde uitvoerig uit de doeken waarom volgens hem de door Godett genoemde ambtenaren niet waren benoemd of waren overgeplaatst. De heer E. Daal was be noemd bij de Volkscredietbank voordat de NVP—U in de regering Petronia zat. Hij kwam bijna nooit op zijn werk. Moest zgn. steeds naar Bonaire voor zijn partij, terwijl hij noch in de staten- noch in de eilandsraadsfractie zat, zodat het hoofd van het departement verzocht hem te ontslaan. Minister McWilliam heeft toen in het bijzijn van de heer Godett en de heer Elhage op kantoor van minister Rozendal een gesprek bijgewoond waarbij de overplaatsing van de heer Daal werd geregeld.

Wat de affaire-Monte betreft, deze was nooit benoemd bij de Volkscredietbank. Minister Nita had 7 Frente-mensen bij Sociale Zaken neergezet voordat hij naar Holland vertrok die geen van allen een benoemingsbesluit hadden. Monte moest persé commies worden maar had geen papieren. Minister McWilliam heeft toen aan de heer Godett voorgesteld Monte te laten aanstellen door de Frente minister van Arbeid, indertijd de heer B. Thomas, hetgeen ook gebeurd was. De zaak-Isenia was nog gevoeliger. Frente had volgens de heer McWilliam de heer Isenia een betrekking waar hij f. 500 per maand verdiende laten opzeggen om hem ambtenaar te maken. Toen hij met de zaak te maken kreeg ontving Isenia maandelijks een voorschot van f. 250 van Frente omdat zijn benoeming niet in orde gemaakt kon worden. Het bleek dat er bepaalde justitiële bezwaren waren. McWilliam had aan P.G. mr. Brouwer om advies gevraagd en deze had laten weten dat 't ondanks de nieuwe wetgeving tot 1975 kon duren voordat de heer Isenia benoemd zou kunnen worden. Godett heeft het over een steeds komen en heengaan van ministers, maar het was zijn eigen hobby regeringen ten val te brengen. Toen in december 1970 er eindelijk na 16 jaar een regering kwam zonder de DP heeft Godett zelf de regering twee weken later ten val gebracht omdat Toolinchi Pietersz geen minister kon worden. Godett heeft in de verkiezingscampagne nooit tegen de DP geageerd en was ook niet tegen het premierschap van Isa. De uitslag viel alleen een beetje anders uit dan hij had verwacht, anders zat Frente nu in de regering met de DP", aldus de heer McWilliam. Bij de door Godett gevraagde hoofdelijke stemming werd het advies goedgekeurd met 16 stemmen voor en 4 tegen. De heer Cathalina (DP) was niet aanwezig.

Geloofsbrieven van Janga goedgekeurd

WILLEMSTAD — De Staten hebben vanmorgen de gelofsbrieven goedgekeurd van de heer F. Janga van de Bonaireaanse POB. „Broertje" Janga had onlangs de wens te kennen gegeven zelf de statenzetel van de POB/PPBU combinatie te willen gaan bezetten, nadat min of meer het vertrouwen in de heer Frans van de PPBU was opgezegd en omdat men wilde voorkomen dat de heer Domacasse (tweede op de lijst van Janga) in de Staten zou komen. Vorige week echter werd de heer Janga gekozen tot gedeputeerde in het nieuwe BC van Bonaire en de vraag is nu wie de statenzetel zal gaan innemen. In ieder geval moet de heer Janga binnen veertien dagen zijn beslissing bekend maken.

DON MERINAS: „KERK STIL OVER SCHEIDING TUSSEN HET VOLK EN ZIJN VERDRUKKERS"

Toon in Isolotto-proces wordt steeds vinniger

(Van onze correspondent)

ROME. — „Ik was priester, salesiaan. Ik kon mij verheugen over het bezit van een in alle opzichten prima positie. Ik had het goed, ik kon studeren, onderwijzen en preken in de mooiste kerken van Turijn die werden bezocht door de beste families van de stad. Als mijn leerlingen mij binnen zagen komen, gingen zij onderdanig rechtzitten. Maar als ik het evangelie las, voelde ik mij niet op mijn gemak. Hoe kon ik over de armen spreken, als ik verre van hen bleef en niets concreets voor hen deed? " Dit zegt don Vittorino Merinas, een van de negen Isolotto-aanhangers die momenteel in Florence terechtstaan wegens verstoring van een katholieke eredienst en aansporing daartoe.

Twee jongelui van de Turijnse Katholieke Aktie verwezen hem naar een huurkazerne, waar 130 gezinnen van immigranten uit het zuiden vegeteerden in mensonwaardige omstandigheden. „Op een kwade dag was ik er getuige van", aldus de geestelijke, „hoe een vader en een moeder in een schamel onderkomen hun baby, die zij vanwege hun arbeid voor het dagelijks brood alleen hadden moeten laten verkoold aantroffen. Bij het lijkje besloot ik mijn congregatie en mijn prettige situatie de rug toe te keren en mij serieus aan de dienst van de armen te wijden".

Toevallig bevond don Merinas zich in Isolotto, toen de parochianen de mis van mgr. Alba, de afgezant van de Florentijnse kerkleider, kardinaal Florit, weigerden, omdat huns inziens de gemeenschap met hun [illegible] sen volk te zien, een communauteit welke in staat was haar eigen problemen te bespreken, zonder permanent een priester nodig te hebben die suggereert, stimuleert en uiteindelijk met de oplossing voor de draad komt. Ik zei dat het nutteloos was de gemeenschap met mgr. Florit te zoeken, omdat Christus een ware scheiding te weeg heeft gebracht, gebaseerd op de opdracht radicaal te strijden voor de mens De scheiding die de katholieke kerk steeds heeft gemaakt tussen katholieken en protestanten, tussen gelovigen en ongelovigen, tussen goeden en slechten, is iets kunstmatigs. Reëel is daarentegen die tussen het volk en zijn verdrukkers. Daarover zwijgt de kerk, hoewel Christus daarop het sterkste accent heeft gelegd".

De toon van de beklaagden op het Isolotto-proces wordt ontegenzeglijk met de dag vinniger en strijdlustiger. Pater Gianni Ricciarelli jong, lang, blond, gekleed in windjack en witfluwelen broek, sandalen aan de voeten, geeft als zijn mening te kennen dat kardinaal Florit zich ten doel heeft gesteld zijn bisdom te steriliseren tegen elke opening voor de ware noden van het volk, met name tegen de poging van Isolotto het evangelie getrouwer te beleven.

De leek Carlo Consigli komt vertellen dat de paus Enzo Mazzi, de pastoor van Isolotto schriftelijk verzocht alles in 't werk te stellen om een einde aan de wrijving te maken. „Het is duidelijk dat de paus, door zich tot don Mazzi en niet tot de communauteit te richten, het volk wederom buiten spel zette. Wij besloten toen gemeenschappelijk hem een bezoek te gaan brengen. Doch Paulus VI had het te druk met de voorbereidingen voor de Kerstmis onder de metaalarbeiders van Taranto en liet de Isolotto-delegatie over aan mgr. Benelli, substituut op het staatssecretariaat.

Deze gaf te kennen dat don Mazzi geen gehoor zou vinden, tenzij hij als teken van onderdanigheid eerst zijn opwachting bij zijn bisschop ging maken. De pastoor volgde de bevolen weg en kreeg van mgr. Florit te horen dat de moeilijkheden in de parochie werden veroorzaakt door een stelletje dwarsliggers en dat hij er verstandiger aan deed ontslag te nemen. „Klaarblijkelijk had de bisschop niet begre- [illegible] ders waren maar slechts het volk", commentarieert de beklaagde Consigli.

„Ik ben 20 jaar bij de Katholieke aktie geweest en 18 jaar jezuïet onder het teken van het triomfalisme dat aan de anderen alles en van de anderen niets te leren heeft", zo begint bitter pater Vincento Barbieri, 'n donkere priester-arbeider. Met een paar vrienden had hij in Milaan een vereniging van religieuzen en lekenmissionarissen voor de ontwikkelingslanden in het leven geroepen. Op zeker moment beval zijn overste hem zijn stichting aan de orde over te doen. Vincenzo Barbieri verliet de Sociëteit van Jezus en behield zijn vereniging.

Vorig jaar nam hij deel aan een vredesmars voor Vietnam van Milaan naar Rome. Aan de poorten van de Eeuwige Stad moest hij van zijn superieuren rechtsomkeer maken. Hij vroeg hun: „Bent u dan niet voor de vrede? " „Het Vaticaan is neutraal", luidde het antwoord. Ook de fatale vijfde januari 1969, de dag van mgr. Alba's aankomst, probeerde hij in Isolotto de zaak te sussen, wat verkeerd begrepen is en wat hem voor de groene tafel heeft gebracht.

Het woord is ook aan de massieve priester Renzo Fanfani, 37 jaar, arbeider in een metaalgieterij, gewezen beroepskapitein der grenadiers. „Ik kwam uit een milieu dat de godsdienst afwees. Het ging daar om prestige, carrière, geld, waardigheid, capaciteiten. Maar het evangelie spreekt anders. Voor de waarden van mijn verleden moest ik andere in de plaats stellen: klaarstaan voor de naasten, leifde, medelijden, sterven voor een ander. In Isolotto ontdekte ik tot mijn blijdschap de enige waarden die de mens in staat stellen zijn volledige waardigheid te bereiken. Op de bijeenkomsten van de communauteit hoorde ik de mannen en de kinderen van het volk de zinnen zeggen die Jezus ons geleerd heeft. Ik heb voor Isolotto gekozen".

Gevangenisoproer in Venezuela

CARACAS — Twee bewakers, twee gevangenen en een personeelslid in de gevangenis van San Juan de los Morros zijn zondagmiddag ernstig gewond geraakt nadat er in de gevangenis een muiterij was uitgebroken.

Volgens de in Caracas ontvangen berichten vielen twee gevangenen hun bewakers met priemen aan toen ze in de eetzaal waren. Hierop ontstond een algemene opstand.

● Uit een huis in Parijs zijn zondag vijftien schilderijen gestolen. De waarde van de doeken, o.a. van Chagall, Renoir, Buffet, Valadon en Pissarro, wordt op anderhalf miljoen francs geschat. De dieven beschikten over valse sleutels.

AGENDA ARUBA

[VO]OR AMIGOE DI ARUBA – [NASS]AUSTRAAT 110, TEL.: 1233; NA [KANTO]ORUREN, TEL.: 1639–2950.
[Nu]mmers van de Amigoe zijn op [da]gelijks verkrijgbaar bij het kan[toor] Amigoe, Nassaustraat 110; voorts [Oranje]stad bij refresqueria van Sepp [...], La Fama en La Popular, Winkels [...] op de Beatrixluchthaven; Edwins [...] te Savaneta; Nicolas STore - San [...]; „De Wit Stores in Dividivi, [...]bo, Sheraton-hotel en Aruba Carib- [...] en Holiday Inn Drugstore.

DINSDAG

[BIOS]COPEN
[OR]ANJESTAD: De Veer: 20.30 Topaz [...]; Rialto: 20.00 Hey amigo....rest in [...] (18 j).
[M]ALASHI: Drive-In: 20.30 Darker than [...] (18 j.).
[SA]N NICOLAAS: Principal: 20.30 A [...]lled horse (14 j.).
[GE]LE KRUIS
[DA]KOTA EN ORANJESTAD: Zr. Fran-[...]; NOORD EN ORANJESTAD: Zr. [...]; SANTA CRUZ EN PARADE-[...] Zr. Ludovic; SAVANETA EN BRA-[...] Zr. Michaela; SAN NICOLAAS: Zr. [...]; SAN PEDRO HOSPITAAL, [...] 2200.
[APOTHE]KA'S
[OR]ANJESTAD: Aruba, TEL.: 1081; [SAN] NICOLAAS: San Lucas, TEL.: 5119.
[ZIEKEN]GEBOUWEN:
[OR]ANJESTAD, TEL.: 3168; SAN NI-[COL]AS, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, [...] 8288.
[VERG]ADERSEN
[...]
[...]30 officiele opening competitie 1971 [...] Estrella dames A.kl.: Eagle I vs [...]ndeursbaai II; Eagle II vs Caribe; [...] A.kl.: Estrella vs SJK II; Eagle vs [...]
[VO]ETBAL "COPA ARUBA": 20.00 [...] Jrs vs Bubali - stadion; RCA vs [...] - LSP.

[VE]RSEN WOENSDAG

[BIB]LIOBUS: 08.00 - 11.30 te Noord.
[LU]CHTPOSTSLUITINT: 15.00 voor [Euro]pa en New York - postkantoor; 15.30 [voor] Europa en New York - hulppostkan-[toor] Beatrixluchthaven. (Sluiting v. aange-[tekende s]t. 1 uur vóór postsluiting).
[IN]ENTING (schoolkinderen):
[Gez]ondheidsdienst Oranjestad : van 2.00 uur tot 3.00 uur
[Pol]ikliniek Noord : van 2.30 uur tot 3.30 uur
[Pol]ikliniek Paradera : van 2.30 uur tot 3.30 uur
[Pol]ikliniek Sta. Cruz : van 3.00 uur tot 4.00 uur
[Pol]ikliniek St. Nicolaas : van 2.00 uur tot 3.00 uur behalve dinsdag.
[...]rikt Savaneta dienen zich te melden bij polikliniek Sta Cruz of San Nicolaas.

Bescherming ing. titel geregeld in wetsontwerp

ORANJESTAD – De afgestudeerde HTS-ers op Aruba ontvingen een afschrift van het NIRIA-nieuws uit Nederland ten aanzien van het Nederlandse wetsontwerp aangaande de ing.-titulatuur welke wordt goedgekeurd door de ministerraad. Daarna is het stuk doorgezonden naar de raad van staten waar het op dit moment nog steeds in behandeling is. In het toegezonden nieuws hebben de HTS-ers op Aruba kennis kunnen nemen van wat zij van dit wetsontwerp te verwachten hebben.

In deze regeling wordt vastgelegd wie het recht krijgen de titel „ingenieur technische akademie" of „ingenieur agrarische akademie" te voeren. Daarbij kunnen we, ons bepalende tot het hoger technisch onderwijs, aldus het NIRIA-nieuws, drie groepen onderscheiden: afgestuurden van de HTS (vóór 1957: MTS); afgestuurden van een buitenlandse instelling van hogere technisch onderwijs en register ingenieurs afgestudeerden HTS.

De minister van Onderwijs en wetenschappen moet bij algemene maatregel van bestuur die HTS-en aanwijzen die voortaan gerechtigd zullen zijn de naam technische akademie te dragen. Hij doet dat nadat hij hierover de Onderwijsraad heeft geraadpleegd. De afgestudeerden van de aldus aangewezen instellingen van hoger technisch onderwijs zijn dan gerechtigd de titel „ingenieur technische akademie" te voeren. Daartoe zijn verder ook gerechtigd de afgestudeerden van een met een HTS overeenkomende school die gesubsidieerd werd ingevolge de vroegere Nijverheidsonderwijswet dus ook de MTS-en en van vóór 1957.

De afgestudeerden van instellingen van hoger onderwijs in het buitenland kunnen ook het recht verkrijgen de titel „ingenieur technische akademie" te voeren. Het voeren van deze titel wordt in deze gevallen verbonden aan toestemming van de minister van Onderwijs en wetenschappen, die op deze wijze het niveau van de buitenlandse opleiding kan vergelijken met dat van de Nederlandse HTS.

Tenslotte is er de groep van hen die zijn ingeschreven in de registers van de stichting ing. register, doch wel of niet met succes hebben deelgenomen aan de eindexamens van een HTS of een gelijkwaardige buitenlandse instelling van hoger beroepsonderwijs.

Allen die op het moment dat de wet ing. titel in werking treedt, in het register van de stichting zijn ingeschreven zijn gerechtigd tot voeren van de titel „ingenieur technische akademie". Voor allen geld dat de titel wordt afgekort tot ing. voor de naam.

Als strafsancties tegen misbruik worden dezelfde strafrechtelijke voorziening getroffen die nu al gelden voor die van universitaire titulatuur.

Verwacht wordt dat het ontwerp spoedig van de raad van staten naar het ministerie van Onderwijs en wetenschappen zal gaan. Vervolgens wordt zij bij de staten generaal ingediend. Na behandeling en goedkeuring treedt de wet ing. titel in werking op de dag volgend op die waarop het in het staatsblad is gepubliceerd. Aldus een mededeling van de HTS-ers op Aruba aan de Amigoe.

ORANJESTAD – Op het Simon Bolivarplein te Oranjestad vond gistermorgen tgv de Venezolaanse onafhankelijkheidsdag een plechtigheid plaats waarbij gezaghebber Oscar Henriquez namens de bevolking en de Venezolaanse consul generaal Fabio Larrazabal (zie foto) kransen legden. Gisteravond werd het feest door de Venezolaanse gemeenschap en gasten in de Bolivariana met een culturele avond herdacht.

Marinekampioenschappen van start

Mariniers verslaan vloot

Record gebroken door De Vries

ORANJESTAD. – In het Wilhelminastadion ging gisteravond met een defilé van drumband en deelnemers van de voetbalwedstrijd selectie mariniers tegen selectie van de vloot de Antilliaanse marine kampioenschappen van start. Ofschoon de vloot in de eerste helft van de wedstrijd een overwicht had lieten de mariniers het er niet bij zitten en behaalden een 3-2 overwinning. In de pauze vestigde marinier de Vries van Savaneta bij de vijfduizend meter met 16 minuten en 43 seconden een nieuwe marine-record. Het oude was 17 minuten en 14 seconden.

Voorafgegaan door de drumband van de marinierskazerne begeleid door fakkeldragers defileerden gisteravond in het stadion de bemanningen van de kazernes en schepen die deze weken zullen deelnemen aan de Antilliaanse marine-kampioenschappen. Op de eretribune bevonden zich de voorzitter van het organiserend comite overste G.A. Pauli, commandanten van marinierskazerne Savaneta en de Groningen, respectievelijk T.A.N. van der Vaart en Visser, sportkoningin Clarette Lopez en oud-sportkoningin Sonja Buckley, bestuursleden van de ASU waaronder penningmeester Carlos Kelkboom en secretaris Onze Vloot J.A. van der Schoot.

Overste Pauli hield een korte toespraak waarin hij de deelnemers succes wenste en nog eens benadrukte dat het niet belangrijk is te winnen op de eerste plaats, maar wel dat het sportieve ontmoetingen worden. Deze kampioenschappen op de Antillen moeten in enige dagen worden afgewerkt in tegenstelling tot Nederland waar dit over een langere periode geschiedt en men ook meer tijd heeft zich voor iedere sport afzonderlijk voor te bereiden. Nadat sportkoningin Clarette Lopez de aftrap had gedaan en beide sportkoninginnen een bloemenhulde was gebracht, begon de voetbalwedstrijd tussen een selectie van de mariniers en de vloot. Het werd vooral in de eerste helft een matige ontmoeting, waarbij aan beide kanten vele kansen verloren gingen waarbij men zelfs enige malen vrij voor doel kwam te staan. Met 1-1 ging de rust in. Na de rust werd het spannender en raakten de selectiespelers beter op elkaar ingespeeld. Uiteindelijk behaalden de mariniers, onder luid gejuich van de bemanning van de marinierskazerne Savaneta welke in grote getale aanwezig was, een 3-2 overwinning.

In de pauze werd het eerste nummer van de kampioenschappen, de vijfduizend meter hardlopen, afgewerkt. Marinier de Vries van Savaneta maakte hierbij de uitstekende tijd van 16 minuten en 43 seconden, waardoor een nieuwe Antilliaans marine-record werd gevestigd, waarvoor hij een ovatie in ontvangst mocht nemen. Tweede werd sergeant der mariniers van Dijk van Suffisant met 17.01, terwijl korporaal Willems van Suffisant derde werd. Vandaag wordt de strijd voortgezet.

Ong-A-Kwie over effectieve prijscontrole:

Enige manier is hulp aan klein-industrie

Afhankelijkheid import dan minder groot

WILLEMSTAD. – De enige effectieve manier om de kosten van levensonderhoud op de Nederlandse Antillen inderdaad wat in de hand te houden ligt volgens de CFW in het bevorderen van de lokale industrie en dan in het bijzonder de klein-industrie. Neemt deze toe zoals in de vorm van kippenfarms, varkenshouderijen enz., dan kan de import op verschillende gebieden wat ingekrompen worden. Want in feite worden de prijzen grotendeels in het buitenland gemaakt, waar men zich niet stoort aan de situatie op de Antillen. In het radio-programma „Voz di CFW" ontwikkelde voorzitter Ewald Ong-A-Kwie deze gedachtengang.

In een der plaatselijke kranten had hij namelijk een interessant artikel gelezen over de kwestie van de steeds maar stijgende kosten van levensonderhoud. Deze opgaande lijn zou het gevolg zijn van de eisen van de vakbeweging. Van vele kanten hoort men verder, dat de prijzen beter onder controle gehouden moeten worden. Dit alles ondanks het feit, dat men regelmatig hoort spreken over het toepassen van een margestop, een prijsstop enz. Deze stoppen voorkomen namelijk niet, dat het leven steeds durder wordt. In feite, aldus de heer Ong-A-Kwie is al dat gepraat over prijscontrole zinloos.

Show gestolen

De moeilijkheid is namelijk, dat de kostenstijging in het buitenland niet van hieruit gecontroleerd kan worden. Toch komt zo'n negentig procent van wat gegen en gebruikt wordt op de Antillen uit het buitenland. En een groot deel uit de Verenigde Staten. Als men dan weet, dat er in september een algemene havenstaking dreigt aan zowel de Amerikaanse oost- als aan de westkust, dan weet men het wel. De vakbonden aan de oost- en westkust van de VS hebben elkaar namelijk gevonden en gaan gezamenlijk optreden. Daartoe is de cao van een der vakbonden, welke in juni afliep, verlengd tot september. Nu gaan de beide bonden tegelijkertijd onderhandelen en zullen zij beiden tegelijk ook in actie gaan. Als er een staking komt aan de oost- en westkust van de VS dan zou die wel eens twee tot drie maanden gaan duren, terwijl er zelfs gesproken wordt over een staking van zes maanden. Naar verwachting zal namelijk president Nixon niet ingrijpen. Voor de Antillen betekent een dergelijke staking dat er een schaarste aan bepaalde artikelen kan komen en het betekent ook dat na de staking bepaalde artikelen in prijs vooruit zullen gaan. De loonsverhoging zal uiteraard in de VS in de prijzen doorberekend worden. De vakbonden en de werkgevers in het buitenland houden namelijk geen rekening met Curacao en zullen dat ook niet doen, aldus de CFW-voorzitter.

Deze wees er in dit verband op dat de bevolking van Curacao het een en ander kan doen, als men maar technische en financiele steun geeft. Dat iets mogelijk is, blijkt uit het nieuwe Casa Sindical, dat door een kleine Curacaose aannemer is gebouwd. Niet alleen de mensen van buiten kunnen het, wij kunnen het ook, aldus de CFW-voorzitter. Vandaar diens beroep op alle instanties maximale medewerking te verlenen aan de klein-industrie. Wanneer dit gebeurt zal men op Curacao wat minder afhankelijk worden van de import, dan blijft plaatselijk kapitaal ook op Curacao en het betekent eveneens, dat het geld hier blijft rollen.

Kok (DECO) op studiereis naar Pto Rico

ORANJESTAD. – De heer Michiel Kok van de Dienst Economische ontwikkeling vertrekt morgen voor een drie weken durend studiereis naar Puerto Rico. Hij wordt vergezeld door zijn echtgenote. Naar aanleiding van een bericht in de Amigoe van 6 januari 1971 heeft de heer Kok een beursaanvrage ingediend bij de stichting voor wetenschappelijk onderzoek van de tropen WOTRO. Vorige maand kreeg de heer Kok bericht dat hem een beurs is toegekend voor de reis naar en het verblijf gedurende zeventien dagen te Puerto Rico. De te bezoeken instellingen zijn de Caribbean economic development organisation en het Institute of Caribbean studies van de universiteit van Puerto Rico. Het studie-onderwerp is: De plaats van de Nederlandse Antillen in het proces van economische integratie in Latijns-Amerika. Ter voorbereiding van deze studiereis was de heer Kok vorige week reeds op Curacao om archiefstukken betreffende Caribische commissie en organisatie door te lezen. Ook van de afdeling buitenlandse economische betrekkingen van het departement van Economische zaken (drs Bareno) werd medewerking verkregen. Het bestuurscollege van Aruba heeft de heer Kok een studieverlof van drie weken toegekend.

Vierde Dakota Olympiade

ORANJESTAD. – Van 11 tot 17 juli organiseert Dakota weer een Olympiade, ditmaal voor het vierde achtereenvolgende jaar. Onder leiding van Henki Braafhart zal Dakota pariba de strijd op het sportveld aanbinden tegen Dakota pabao onder leiding van Rafael Plaza.

Er heerst een zekere spanning te Dakota. Immers de eerste olympiade werd gewonnen door pabao met 14–6, doch de twee daarop volgende door Dakota pariba met 10–8 en 15–11. Pariba zet alles op alles om ook de derde maal te winnen maar pabao is vastbesloten de stand gelijk te brengen. Immers wanneer pariba dit jaar weer wint, dan is de wisselbeker een blijvend bezit geworden.

Volgend jaar zal het eerste lustrum met nog meer sport worden gevierd. Dan zal Dakota namelijk ook zijn zilveren feest vieren. Het bestuur van Dakota heeft een beroep gedaan op de deelnemers om er een sportieve strijd van te maken, waarbij eerst sportiviteit en dan pas winnen komt. Het programma van deze Dakota Olympiade is als volgt zondag 11 juli: softball dames en heren alsmede voetbal voor aspiranten en jeugd op het Caribe veld. Maandag 12 juli: volleyball dames en heren in het Tarcisius college; dinsdag 13 juli: voetbal dames in de douaneclub en domino in Tarcisius college; woensdag 14 juli: vissen in de haven van Oranjestad; donderdag 15 juli: athletiek dames en heren in de Douaneclub en hersengymnastiek in Tarcisius college; vrijdag 16 juli: basketball dames, heren en jeugd in het YMCA-gebouw op Dakota; zaterdag 17 juli: tafeltennis in YMCA-gebouw en voetballen senioren en veteranen in het stadion. 's Avonds wordt in het RCA-clubhuis met een dansavond de olympiade besloten, waaraan supercombo Casino muzikale medewerking verleent. Uit de lijst van deelnemers kan rustig geconcludeerd worden dat geheel Dakota aan de Olympiade deelneemt.

Lustrumfeest AVB

ORANJESTAD. – Het bestuur van de Aruba voetbalbond heeft voor vrijdagavond acht uur in Trocadero een vergadering bijeengeroeen. Tijdens deze vergadering zullen plannen worden gemaakt voor de viering van het veertig jarig bestaan van de Aruba voetbalbond volgend jaar januari.

Waarneming in bc

ORANJESTAD. – Het bestuurscollege van Aruba heeft besloten dat bij afwezigheid belet of ontsteltenis de gedeputeerden als volgt worden vervangen: ged. Max Croes door ged. Virgilio Kock; ged. Virgilio Kock door ged. Coby Alders; ged. Coby Alders door ged. Rudy Frank en ged. Rudy Frank door ged. Max Croes.

Reeks inbraken opgelost met aanhouding trio

ORANJESTAD. – In het afgelopen weekend hield de recherche een trio van achttien en twintig jaar aan in verband met een inbraak. Uit het eerste onderzoek kwam reeds vast te staan dat de knapen al acht inbraken op hun geweten hebben. Het onderzoek wordt voortgezet.

Een vrouw in San Nicolas deed aangifte dat geld uit haar kamer was gestolen. In verband hiermee hield de politie een zeventienjarige jongen aan, die de diefstal bekende.

Toen de bewoners van een huis aan de Weg Fontein thuis kwamen zagen zij twee jongens in hun woning. Zij namen de benen toen ze de bewoners zagen aankomen. Er wordt niets vermist.

[ORA]NJESTAD – Onder grote [belang]stelling ging gisteravond in het [Wilhel]minastadion de Antilliaanse Marine-kampioenschappen 1971 van start.

[...]C op 29 juli bijeen

[Van] der Schoot niet herkiesbaar

[ORA]NJESTAD. – Op donderdag [...] wordt in de Aruba-room van [het] Aruba Sheraton-hotel de jaarver[gaderi]ng van de stichting Arubaanse [...] (SAC) gehouden. Tijdens [deze] vergadering zullen de jaarversla[gen] van de penningmeester en secre[taris] worden behandeld. Voorts vindt [verkiez]ing plaats van enige bestuurs[leden] die ingevolge de statuten aan [de beur]t van aftreden zijn. Dit zijn [...] Harcum (Vereniging van [...]), R. Tuscheck (Aruba hotel [associat]ion), Johnny Oduber (Caribe-[...]), [...]o Croes (VAP), Jos van der [...] (pers), Leo Berlinski (Kamer [van Koo]phandel), Eddy Laclé (Paro[chie] Paradera) en Miguel Pieters. [...] de betrokken organisaties zal [verzo]cht worden dezelfde of nieuwe kandidaten te stellen. De heer Van der Schoot die de afgelopen acht jaar het secretariaat behartigde heeft medegedeeld zich wegens drukke werkzaamheden niet herkiesbaar te stellen. Voorts zal het bestuurscollege verzocht worden een nieuwe vertegenwoordiger aan te wijzen voor de heer Mikel S. Kuiperi die als vertegenwoordiger van het toeristenbureau zitting in het stichtingsbestuur had, doch inmiddels Aruba heeft verlaten.

Door de recherche werd een persoon aangehouden, die aan de Steenweg, ook wel de Catoochistraat genoemd, waar iedere dag openlijk verboden loterijen worden verkocht, bezig was verboden loterij aan de man te brengen. Hem werd een pv aangezegd.

Namibia:

Z.-AFRIKA WEIGERT „VIJFDE PROVINCIE" LOS TE LATEN

arm, onderbevolkt en Apart

ARM, onderbevolkt, voor meer dan de helft woestijn, maar rijk aan delfstoffen, dat is het land, waaraan de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties sinds 1945 meer dan 80 resoluties heeft gewijd. Zuidwest-Afrika, dat in 1968 van de Verenigde Naties de naam „Namibia" kreeg, is een voormalige Duitse kolonie. Na een grens-incident in 1915 werd het door het Zuidafrikaanse leger veroverd en na de Eerste Wereldoorlog als mandaatgebied van de Volkenbond aan Zuid-Afrika toegekend. Na de oprichting van de Verenigde Naties in 1945 weigerde Zuid-Afrika als enige zijn mandaatgebied voortaan onder te brengen bij de voogdijgebieden van de VN. Een Zuidafrikaans verzoek om Zuidwest-Afrika te mogen annexeren werd door de Algemene Vergadering afgewezen.

Na herhaalde mislukte pogingen om tot enig internationaal toezicht te Zuidwest-Afrika onder directe verantwoordelijkheid van de VN te stellen. Zuid-Afrika trektesloot de Algemene Vergadering in 1966 het door de volkenbond verleende mandaat te beëindigen en Zuidwest-Afrika onder directe verantwoordelijkheid van de VN te stellen. Zuid-Afrika trekt zich echter niets aan van de bemoeienissen van de Verenigde Naties.

De kritiek van de Verenigde Naties en eerder al van de Volkenbondcommissie voor de Mandaatgebieden op Zuid-Afrika richt zich vooral op de massale deportaties van de inheemse bevolking, de invoering van de apartheid, de voortdurende pogingen om Zuidwest-Afrika in te lijven en op onvoldoende inspanningen voor het welzijn van de inheemse bevolking.

De grote meerderheid van de 610.000 inwoners van Namibia (cijfers van 1966) bestaat uit negers: 485.000. De 96.000 blanken zijn voor 60 procent Afrikaners (van Nederlandse afkomst), voor 30 procent van Duitse afkomst en voor 10 procent Engelssprekend. Voorts wonen er 15.300 kleurlingen en 13.700 Rehobothers, afstammelingen van *gemengde huwelijken tussen Duitse kolonisten en negers in de vorige eeuw.*

Zuidwest-Afrika, 25 keer zo groot als Nederland, heeft een tragische geschiedenis van armoede, onderdrukking en bloedige strijd, zowel tussen de stammen onderling als tegen de achtereenvolgende blanke overheersers. Nadat het land in 1889 formeel een Duitse kolonie werd, trok het Duitse leger meermalen ten strijde tegen opstandige stammen die hun grondgebied niet wilden afstaan. Van de 80.000 leden van de Hererostam, een herdersvolk, overleefden er slechts 15.000 de acties van het Duitse leger. In 1904 werd ook de helft van de opstandige Nama-stam gedood.

Ook de nieuwe heerser, Zuid-Afrika, had enkele strafexpedities nodig tegen opstandige stammen en tegen Rehobothers, die onder de Duitsers zelfbestuur genoten, om zijn gezag in het hele land te vestigen. Daarna kwam de intocht van blanke kolonisten, die zich in de vruchtbaarste gebieden vestigden.

Sindsdien is Zuidwest-Afrika steeds meer bij Zuid-Afrika ingelijfd, tot het niet veel meer dan een vijfde provincie van Zuid-Afrika werd. De meeste zaken, vooral Bantoe- en kleurlingenzaken, worden niet in Windhoek, maar in Pretoria geregeld. Het blanke parlement in Windhoek, waarin alle zetels worden bezet door vertegenwoordigers van de regeringspartij, de Nationale Partij, heeft afgevaardigden in het Zuidafrikaanse parlement. De Zuidafrikaanse wetgeving is grotendeels ook in Namibia van kracht. De pasjeswetten, die de bewegingsvrijheid van de Bantoes aanzienlijk beperken, en de beruchte wetten tegen sabotage en op onderdrukking van het communisme, die een legale oppositie tegen het bewind vrijwel onmogelijk maken, zijn de laatste jaren ook in Namibia ingevoerd. *De laatste wet zelfs met terugwerkende kracht tot 1950.*

Met de aanwijzing van een aantal reservaten voor de inheemse bevolking in 1920 werd in het mandaatgebied de apartheid ingevoerd. Daarop begon een massale verdrijving van de stammen, die ten dele nog een nomadisch bestaan leidden, naar de aangewezen reservaten, die vaak in onvruchtbare streken lagen. Deze „thuislanden-politiek" stuitte herhaaldelijk op inheems verzet. Chief Kutako van de Herero noemde zijn „thuisland" toen „een woestijn, waar nog nooit een mens geleefd heeft, ongezond voor de mensen en het vee. Wij zijn mensen, en willen niet veranderd worden in wilde beesten".

Bij de ontruiming van een Bantoewijk in Windhoek in 1959 schoot de politie op protesterende betogers, die niet naar hun „thuisland" wilden verhuizen. Elf Bantoes werden doodgeschoten en 44 gewond.

In 1966 begon de regering in Pretoria met de uitvoering van het plan-Odendaal, dat voorzag in de aanwijzing van 10 thuislanden voor de niet-blanke bevolking. In het noorden van Namibia zijn nu twee Bantoestans voltooid. Ovamboland (de Ovambo vormen met 280.000 leden verreweg de grootste stam) en Okavangoland, die elk een beperkte mate van zelfbestuur hebben gekregen. De toewijzing van thuislanden aan de Bantoes, waarbij de nadruk word gelegd op de verschillen tussen de stammen en de vroegere stammenstrijd, wordt door de critici van Zuid-Afrika, onder meer in de Verenigde Naties, beschouwd als een verdeel en heerspolitiek, bedoeld om een streven naar nationale eenheid en onafhankelijkheid te voorkomen.

Het land als geheel is in twee stukken verdeeld: in het noorden wonen uitsluitend Bantoes en blanke regerings- en politieambtenaren, en in het zuiden, de zogenaamde „Politiezone", die tweederde van Namibia beslaat, nemen de blanken een overheersende positie in. De 166.000 Bantoes in deze politiezone wonen in 17 reservaten of in gesegregeerde stadswijken, op minimaal 500 meter afstand van een „blanke woning". Ze mogen geen grond bezitten, niet zonder toestemming van de autoriteiten verhuizen of ander werk aannemen en niet zonder pasje op straat komen. In de meeste stedelijke gebieden is bovendien 's nachts een uitgaansverbod voor Bantoes van kracht.

De verdeling van Namibia betekent, dat 43 procent van het land is toegewezen aan de 14 procent Europeanen, en slechts 40 procent aan de niet-blanke meerderheid van 86 procent.

Bantoes uit de noordelijke reservaten mogen alleen in de Politiezone komen, als ze een arbeidscontract hebben. In het noorden worden de arbeidskrachten gerekruteerd voor de Zuidafrikaanse goudmijnen, en voor de landbouw en veeteelt in de Politiezone en de visindustrie aan de Walvisbaai. De Bantoestans zelf bieden weinig bestaansmogelijkheden. De contractarbeiders mogen hun gezin niet meenemen naar de Politiezone. De commissie voor de rechten van de Mens van de Verenigde Naties meent, dat dit systeem doet denken aan slavernij: „De arbeiders zijn in het geheel niet op de hoogte van de bepalingen in het contract en mogen het contract niet verbreken".

Niet-blanken in Namibia hebben geen stakingsrecht.

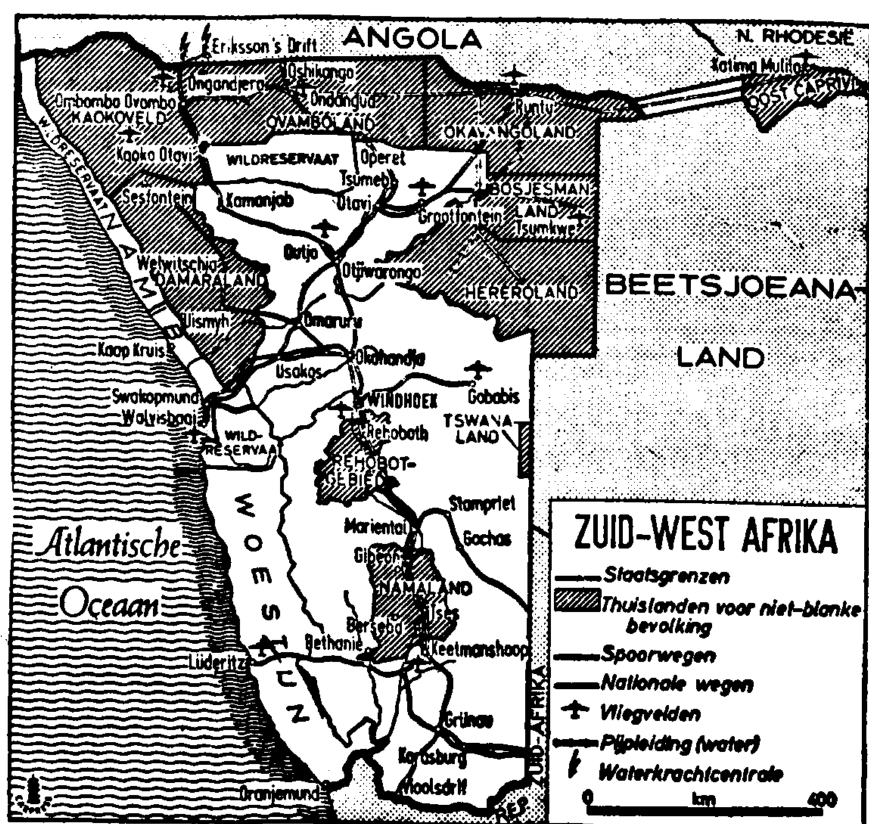
Vooral na 1945 kwam de economie van Zuidwest-Afrika tot een bloei, die hoofdzakelijk is gebaseerd op de exploitatie van delfstoffen. Namibia is een belangrijk producent van diamanten en koper, en voorts wordt er zilver, lood, zink en uranium gewonnen. Verscheidene buitenlandse maatschappijen hebben concessies om naar olie te zoeken. De delfstofwinning is hoofdzakelijk in handen van Zuid-Afrika, maar ook Amerikaanse, Canadese, Franse en Britse ondernemingen hebben er een belangrijk aandeel in. De Amerikaanse regering besloot vorig jaar Amerikaanse investeringen in Namibia tegen te gaan: er zullen voor de handel met Namibia geen export- en importkredieten beschikbaar worden gesteld en de Amerikaanse regering zal geen hulp verlenen bij het beschermen van Amerikaanse bedrijven tegen aanspraken van een toekomstige wettige regering van Namibia.

Zuid-Afrika's tegenstanders menen, dat de natuurlijke hulpbronnen van Namibia in korte tijd worden uitgeput, zonder dat de inheemse bevolking daar veel profijt van trekt. De economie heeft een jaarlijks groeipercentage van 10 procent, en de investeringen, ook voor wegen en agrarische projecten nemen jaarlijks toe. Betere verbindingen komen uiteraard alle inwoners ten goede, maar een project als dat van de Kunene-rivier, op de grens tussen Angola en Namibia, ontmoet ook veel bezwaren. Weliswaar zullen de noordelijke Bantoestans profiteren van een betere irrigatie en van de energie, die de elektriciteitscentrale bij de stuwdammen in de Kunene zullen leveren, maar dezelfde voordelen gelden voor Zuid-Angola. Het Kunene-project wordt daarom vergeleken met de Cabora Bassa-dam in Mozambique die ook tot verdere samenwerking en wederzijdse afhankelijkheid van de blanke minderheidsregimes in Zuidelijk Afrika leidt. Zuidwest Afrika wordt daardoor een nog belangrijker strategische hoeksteen voor het blanke Zuidelijk Afrika.

Hoewel de Zuidafrikaanse regering beweert, dat haar beleid de instemming van de inheemse bevolking heeft, is er vooral sinds 1966 toch een toenemend verzet merkbaar. Daarop wijzen enkele incidenten, en vooral de reactie van de Zuidafrikaanse autoriteiten. Zo waren in 1966 in Ovamboland gevochten tussen negers en politie, en werd er brand gesticht in het ministerie van Bantoezaken. De Zuidafrikaanse minister Muller sprak in 1967 over „een nieuwe golf van terroristische activiteit": sinds 1962 hadden rond 900 „studenten" Namibia verlaten voor een guerrilla-opleiding in Tanzania.

Begin 1968 stonden in Pretoria 37 Namibiërs terecht „wegens pogingen met geweld een eind te maken aan het Zuidafrikaans bestuur over Zuidwest-Afrika". 19 van hen kregen levenslang. Later dat jaar werd in Windhoek vijf maal levenslang uitgesproken. Het hof achtte bewezen, dat leden van de Ovambostam op betrekkelijk grote schaal een guerrilla-opleiding hebben gevolgd in Tanzania, China, de Sovjet-Unie, Ghana en Egypte. Na hun terugkeer zouden ze zelf in Namibia opleidingskampen hebben ingericht. Een werkgroep van de VN meldde in 1968, dat in de Caprivistrook (het enige stukje Namibia, dat aan Zambia grenst) 46 mensen waren opgehangen om de bevolking af te schrikken van contacten met de verzetsbewegingen.

Dat verzet is overigens nog in een beginstadium, zo erkennen de twee bevrijdingsbewegingen „Swapo" en „Swanu". Voorlopig is het hoofddoel het kweken van actief verzet onder de bevolking, mondeling en met pamfletten via een ondergronds netwerk, en via de radiouitzendingen vanuit de Tanzaniaanse hoofdstad Dar es Salaam. Na de ontwikkende uitspraak van het Internationaal Gerechtshof in 1966 is de SWAPO ook overgegaan tot het incidenteel gebruik van geweld, omdat men geen daadwerkelijke hulp van de Verenigde Naties meer verwachtte. Acties worden vooral ondernomen vanuit Zambia, en vanuit de bevrijde delen van Angola. Beide organisaties ontvangen hulp van Afrikaanse Eenheid en onderhouden contacten met de VN-commissie voor Namibia.



De naam Noord-Rhodesië in de rechterbovenhoek van dit kaartje is de oude naam voor deze voormalige Britse kolonie. Momenteel is Noord-Rhodesië de onafhankelijke staat Zambia.

Politie sleept auto met kind en al weg

LONDEN. — Mevrouw Shirley Ballard dacht aan een ontvoering, toen zij ontdekte, dat haar twee jaar oude zoontje Martin weg was met de auto waarin zij hem had laten zitten.

De verdwijning van kind en auto gebeurde in de enkele minuten, dat zij Martin en de wagen alleen gelaten had om haar vijfjarige dochtertje naar school te brengen.

Van een voorbijganger hoorde mevrouw Ballard, dat haar auto door de politie was weggesleept. Inderdaad trof zij de wagen aan bij een politiebureau ongeveer 2 kilometer verder. Een politieman vertelde haar, dat de auto was weggehaald omdat hij in de weg stond. Het commentaar van de 31-jarige mevrouw was later: "Ik ben des duivels. De politie was zo bars. Zij bood haar verontschuldigingen niet aan. Ik kan niet geloven, dat zij zo streng en harteloos kan zijn".

De politie deelde mee, dat zij geen werk maakt van de overtreding der verkeersreglementen, maar de Londense huisvrouw mevrouw Ballard zal wel 4,50 pond sterling moeten betalen voor het wegslepen van haar auto.......

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags

fl. 3,00 tot 10 woorden.

elk woord meer f 0,20 UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden CURACAO

AIRCO General Electric 11500 B.T.U. Tel.: 44690.

DWERG cocosplanten. Plantage Groot Sint Joris. Perret-Gentil. Tel. 38158.

ZEER goed onderhouden Rambler American 1966 z.g.a.n. t.e.a.b. Inlichtingen: N.V. Paulus Drukkerij.

DODGE 1963 i.z.g.s. - 6 cilinder f. 2.000.—. Cash. Telefoon 53611.

ROTAN bankstel, rotan porchset, 2 rotan bedden. B. Gorsiraweg 20, tel.: 11610.

FULLY equipped Mustang Convertible 289, prima Duitse Herder-teven. Dr Eykmanweg 8 na 5.00 uur.

EEN reiswieg f. 45.- z.g.a.n. Een luiermandje f. 35.-. Telefoon 23057.

KANARIE, Rijstvogel, Dom. Wida, Edelzanger, Oranjekaakje, Tijgervink, Mozanbique, Ind. Nonpareil. Chr. Debrotweg 9, telefoon 36650.

KOELKAST, keukenbuffet, schrijfbureau, kasten boekenkastjes, eetkamerset, éénpersoonsbedden, vloerkleed, mixer, enz. Carawaraweg 67, tel.: 37135.

ZENDER I ontvanger. Bendix/ Skipper 565. 65 watt/6 Kanalen, compleet met scheepsantenne f. 450.-. v. Loon, Margrietlaan 2. Tel.: kantoor 9-3526, thuis 9-8249.

MODERN skai bankstel, buffetkast. Baai Macolaweg 21A, Parera. Tel.: 54385 na 6 uur.

Te huur gevraagd CURACAO

GEM. huis voor gezin (4 pers.). 31/7 - 16/8. Tel.: 35084.

HUIS tot fl. 100.-. Voor inl.: tel. 13507 toestel 14.

WOONHUIS voor 2 à 3 jaren. Liefst buiten de stad en ongemeubileerd. Met 3 (desnoods 2) slaapkamers. Tel.: 11128 (kantooruren).

Personeel gevraagd CURACAO

DIENSTMEISJE gezocht. Reigerweg 51. Tel.: 36339.

MEISJE voor halve dag; f. 75.- per maand. Tel.: 12514.

WELK meisje wil met ons mee naar Curacao als dienstmeisje? Aanmelden tussen 3-10 Juli. Huisje familie Broersma. Bonaire.

Te koop aangeboden ARUBA

DROOG-COPIEERMACHINE. Kost nieuw f. 400.-. Gaat weg voor f. 125.-. Adres bevragen bij Amigoe, tel.: 1233.

VOLKSWAGEN 1967 f. 1450.-. Complete inboedel. Fergusonstraat 62-A. Tussen 6 en 8 uur p.m.

SLAAPKAMERSET f. 200.-, gasstove f. 100.-, wasmachine f. 100.-, ijskast f. 100.-, commode f. 20.-, naaimachine f. 100.-. Wilhelminastraat 26, tel.: 3473.

1971 TOYOTA Corolla stationwagon, 3 months dd f. 3250.-. Tel.: 9-3634 - 9-2484.

WEGENS vertrek, inboedel o.a. bedden, kasten, wasmachine, wandmeubel. Dadelstraat 52, tel.: 1737.

2 BEDDEN f 75.- p.s., 2 bedden f 65.-, 1 kinderbed f 45.-, hanglegkast f 50.-, 1 legkast f 45.-, electr. naaimachine f 175.-, eetkamerset f 60.-, Indische bijzet tafeltjes f 75.-, film camera en projector f 100.-, kwihitafel f 135.-, bureau f 25.-, - f 40.-, automatische wasmachine f 75.-, electrische fan f 50.-, bromfiets Honda f 125.-, Looman, Sabana Blanco 24. Tel.: 2086 na 17.00 uur.

ZOJUIST ontvangen, nieuwe klassieke zending. La Bonanza Aruba. Wilhelminastraat 58-B.

HILLMAN Hunter i.z.g.s. bouwjaar 1969 f 2400.- Cash. Jarmanstraat 1, Brazil.

VOLKSWAGEN 1970, goede conditie. Tel.: 3600 ext. 133 1-3.30 p.m. daarna tel.: 7398.

1 EENPERSOONS hang- legkast. Tel.: 2560.

COMPLETE inboedel slechts 4 maanden oud. Tel. 1047 tussen 4 en 6 uur

WAREHOUSE Clearence: Damaged plywood, waterjugs, buckets, wallpanels, coaltar, kreosot, paint; Discontinued wallpanels, beachstoves, paint, mechanictools; secondhand intercomsystem, electricdrills,solderinggun — ARUBA HARDWARE (O'STAD)

2 KLERENKASTEN (hang- en leg) Sweelinckstraat 16. Tel.: 3504.

GEDEELTELIJKE inboedel. Te bevragen: Mabon 6.

Te huur aangeboden ARUBA

AIRCO ROOMS, maid service, T.V., kitchened, Bubali Lodge near Palm Beach. Tel. 3278 mornings.

EEN gemeubileerd kamer, comfortable ingericht. Tel. 3984 tot 4 uur

GEM. woning, 3 slpk., 3 airco's, 2 badk, woonk., eetk., washok, garage, porche patio: Nafls. 500.-. Tanki Leendert 170B. Inlichtingen: Tel.: 2987.

FURNISHED house: 3 bedrooms. Patiastraat 38. Information: 3097.

GEMEUBILEERD woonhuis - 3 slaapkamers airco. Tel.: 1067.

GEMEUBILEERD huis van 1 sept t/m 1 jan. G.M. de Bruynewijk 35. Tel.: 7509.

RUIM modern woonhuis. Gunstig gelegen aan rand Oranjestad. 3 Slaapkamers (1 airco), 2 badkamers (koud en warm water), garage, porch, enz. Tel.: 2856.

Te huur gevraagd ARUBA

GEMEUBILEERD huis 2 slaapkamers of appartement in Oranjestad geen kinderen. Tel.: 2040.

WOONHUIS per aug/sept ... prijs f 130.- — f 175.-. Lie[f]... ving O'stad maar ook S... Savaneta, Pos Chiquito. Is ge... beloning. Tel.: 1217 na 6 uu[r]

Brandkast met 8000 gulden aa[n] sieraden gestol[en]

WILLEMSTAD. — Onbe... zijn zondagavond een huis ... Kok binnengedrongen door ... terdeur te openen. Men ... kleerkasten en nachtkastj... zocht. Een groot model b... inhoudende f. 8000,— aan ... werd weggenomen.

Verkeerd verk[eer]

SAN NICOLAS. — In de ... zondagmorgen waren twee ... betrokken bij een verkeerso... de Zeppenveldtstraat te Sa... Oorzaak was dat een der b... zijn bocht verkeerd nam. H... was een materiele schade ... gulden.

Tezelfder tijd vond op ... punt Nieuwstraat en Adr... cle-boulevard te Oranjestad ... val plaats, waarbij een der ... ders geen voorrang verleen... de: 735 gulden.

Op de boulevard reed zo... gen de bestuurder van een ... de verkeerde kant van de ... kwam daardoor in botsing ... tegenligger. Schade: twee ...

Een onderzoek wordt ... door de Verkeerspolitie ... verkeersongeval dat zond... de weg van Oranjestad naar ... plaatsvond waarbij twee pe... gens waren betrokken en ... riele schade van zevenhonder... werd veroorzaakt.

Op de weg naar Palmbe... de bestuurder van een auto ... tegen een palmboom tot ... Schade: 300 gulden.

Voorts behandelde de verk... tie nog drie lichte aanrijding... een totaal van zeshonderd ... schade.

[...]d. Brink verovert [...]enezuela-cup tennis



[...]LLEMSTAD – Hans van den [...] (foto links) en Donny Haseth [...] elkaar gisteravond gedu[...] een marathonpartij van ruim [...] het bezit van de Venezue[...] De finalewedstrijd vond plaats [...] van de CSC-banen en werd [...] groot publiek gevolgd. De [...]econcentreerd en vaak als iets [...] geheel naar zijn wens ging – met [...] verbeten uitdrukking op het [...] spelende Van den Brink won [...] na vijf spannende sets [...] Haseth, ondanks het feit [...] zijn tegenstander de voordelen [...] van een beter fysieke conditie en [...] technisch iets beter was, zich [...] zonder slag of stoot overgaf.

[...] den Brink maakte in de derde [...] een behoorlijke inzinking mee [...] hij met 6-0 ten onder ging. Op [...] moment stond Haseth met 2-1 [...] maar Van den Brink herstelde [...] Haseth had in de laatste drie [...] van de laatste set te kampen [...] kramp in een van zijn benen. De [...] standen waren voor Van den [...] 11-9, 4-6, 0-6, 6-4, 6-3.

[...]erto Rico [...]dokampioen

[...]ANJESTAD. – Interessant wa[...] de judo-ontmoetingen in het [...] in het kader van de [...] olympiade tussen Aruba, Cura[...] en Puerto Rico. De Puertorikei[...] werden winnaar door zowel van [...] als van Curacao te winnen. De [...] van Puerto Rico op Aruba was [...] het nippertje, want de wedstrijd [...] eindigde gelijk met twee over[...] gen aan beide kanten en een [...] spel. De Puertorikeinen hadden [...] meer matchpunten en dat [...] hen de zege op. Van Curacao [...] Puerto Rico met 4-1.

[...] de individuele ontmoetingen [...] Aruba bewees Puerto Rico [...] duidelijk sterker te zijn door [...] 5-1 te winnen. De enige [...] overwinning kwam op [...] van Tromp, hoewel zijn broer [...] er niet ver vanaf was. Aruba [...] met 3-1 van Curacao en legde [...] beslag op de tweede plaats. In [...] volgende editie hopen wij terug [...] komen met de gedetailleerde [...] en namen, zowel van de [...] nationale ontmoetingen als van [...] landenwedstrijden.

Exploit

WILLEMSTAD. – Elke aflevering van de Curacaosche courant geeft de spraakmakende en roddelende gemeente genoeg stof tot overwegen en praten. Dit geldt niet zozeer de serie van onafgehaalde poststukken als wel de mededeling van de gezaghebber, wiens rijbewijs bv. is ingetrokken en met ingang van welke datum dit is gebeurd. Nog meer stof tot overweging bieden de aankondigingen, waarin de deurwaarders der belastingen meedelen, dat zij op die en die dag „ten verzoeke van de ontvanger van het eilandgebied Curacao in deze domicilie kiezend te zijnen kantore te Willemstad, en alsof dat niet voldoende is wordt er dan nog aan toegevoegd, dat die ontvanger zetelt aan het Wilhelminaplein, een exploit heeft betekend, waarna in kapitale letters wordt vermeld voor wie dat exploit was bedoeld. In de editie van 25 juni 1971 meldt de Curacaose courant dat dit is gebeurd aan wat ook wel elders wordt genoemd „een bekende stadgenoot". Het gaat namelijk om de heer J.B., „thans zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen". De heer J.B. moet namelijk nog 396 gulden betalen, „zijnde het bedrag, wegens nog verschuldigde schoolgelden 1969/70, art. 348, in genoemde dwangschrift breder omschreven". Laat nu de naam van die meneer J.B. onder de oude bankbiljetten staan. Je zou zo zeggen, niet.....

ALDO winnaar

ORANJESTAD. – Gedurende het weekeinde stond op het softballprogramma in het kader van de ASU-olympiade een tournooi tussen de Venezolaanse teams Los Profesores en Los Salzosos en de Arubaanse Teams Casa Haime en Aldo.

Van dit tournooi werd Aldo winnaar door zaterdagavond in het Lago-sportpark eerst Los Profesores met 13-0 te verslaan en zondagmiddag in het Wilhelminastadion een 11-6 overwinning te behalen op Los Salzosos. Casa Haime versloeg zaterdagavond Los Salzosos met 7-2, maar verloor zondag van Los Profesores met 8-3.

Tweede vlucht jonge duiven

WILLEMSTAD – De postduivenhouders van „De Snelvlucht" hielden op 4 juli de tweede wedvlucht met jonge duiven – met groepssolovlucht – lossing Westpunt. De duiven in de groepssolovlucht werden gelost om 06.30 uur, die van de groepsvlucht om 06.45 uur. De snelste soloduif – van P. de Freitas – vloog ruim 879 meter per minuut, de snelste duif van de groepsvlucht – van E. Kirindongo – ruim 895 meter per minuut. De wedvluchten vonden plaats onder gunstig weer, hoewel het enigszins nevelig was. De uitslag van deze vluchten volgt hieronder, de aangewezen duif tussen haakjes en de soloduif met S- aangegeven.

E. Kirindongo 1.3.(5).6.9. S-4; C. v. d. Hansz 2.7.(10)12.13.14. S-5; G. Vis 4.16. s–6; L. Bouwhuis 8.11. S-3; P. de Freitas 15. S-1; E. Agatha S-2; A. Pestana S-7; J. Zieck S-8; M. Pinedo S-9.

Vijftien seizoenen in Europa Cup

Francisco Gento de laatste van sterrenteam van Real

MADRID. – Ten slotte is voor de Spaanse voetballiefhebbers het ogenblik aangebroken om „adios" te zeggen tot Francisco Gento, de ster van Real Madrid die eens als een hazewind langs de lijnen van Europa's voetbalvelden snelde. Gento is inmiddels 37 jaar en enigszins gezet. Zijn postuur verraadt nauwelijks dat in dat lichaam eens een van Spanjes beste voetballers huisde.

Toch betekent zijn vertrek meer dan de beëindiging van een glanzende voetbalcarrière, er wordt tevens een gulden hoofdstuk in de Europese voetbalannalen mee afgesloten, want Gento was de laatste actieve voetballer van het sterrenteam van Real Madrid, dat van 1956 tot 1960 vijf maal achter elkaar de Europa cup won. Het in het wit uitgedoste sterrenteam van tien jaar geleden – wellicht het beste team uit de gehele voetbalgeschiedenis – is vereeuwigd in foto's die nog steeds een ereplaats innemen in de cafés en sportwinkels van Madrid.

Gento, toen nog jeugdig en slank, staat daarop tussen beroemdheden als Ferenc Puskas, Alfredo di Stefano, José Santamaria, Jose Maria Zarraga, Marquitos, Hector Rial Pachin en Luis del Sol. Dat waren de mannen die vroeger de ogen van de gehele voetbalwereld op het Bernabeu stadion vestigden.

Denk echter niet dat deze sterren van weleer geruisloos de aftocht hebben geblazen. De voetbalminnaars zullen nog veel van hen horen. Puskas heeft de kranten weer gehaald als coach van de Atheense club Panathinaikos, die in één seizoen als uit het niets oprees en pas in de finale van de Europa Cup door Ajax werd gestopt.

Nu is de beurt aan de Argentijn, Alfredo di Stefano, die in de gorde jaren van Real samen met Puskas de aanval leidde. Hij heeft als coach van Valencia zijn ploeg in één seizoen naar het Spaans kampioenschap gevoerd. En Valencia zal volgend



FRANCISCO „PACO" GENTO

seizoen voor het eerst aan de strijd om de beker voor landskampioenen deelnemen.

Het is zeer wel mogelijk dat men in de komende jaren nog meer oude sterren van Real in het Europees bekertoernooi zal aantreffen. Santamaria, de Uruguees die indertijd het centrum van Reals verdediging vormde, heeft zijn betrekking als coach van het Spaanse voetbalteam voor spelers onder de 23 opgegeven, en is teamleider geworden van Espanol uit Barcelona, met als uitdrukkelijk taak Español „in Europa" te brengen. Zarraga is coach van Malaga, een ploeg die ook al het landskampioenschap ambieert. Del Sol speelt nog steeds in de Italiaanse competitie, ook Pachin is nog actief als voetballer, maar alleen voor zijn plezier, zegt hijzelf. Hij speelt in een club uit Santander, die in de derde klasse uitkomt. Marquitos heeft zich volledig uit het voetbal teruggetrokken en is boer geworden.

Het Real Madrid van thans is maar eem matig succesvol team. Het is er dit seizoen voor het eerst niet in geslaagd een plaats in een Europacuptoernooi te veroveren.

Het sensationele succes van Puskas met de onbekende Grieken heeft grote weerklank gevonden in Madrid en de successen van Panathinaikos werden breed uitgemeten in de sportpagina's. De ware aanhangers van Real vergeten hun oude favorieten niet.

Toen Puskas in 1953 als lid van het Hongaarse „Wunderteam" de schrik werd van alle Europese keepers, werd hij als nominaal legerofficier de „vliegende majoor" genoemd. Voor de fans in Madrid was hij echter, en is hij nog steeds „kanonnetje boem".

Wat Gento betreft, hij blijft als „technicus" aan Real verbonden. Dit zou kunnen inhouden dat hij de jeugd gaat trainen. De carrière van Gento vertoont veel overeenkomst met die van de begenadigde Engelse speler Stanley Matthews.

Vijftien seizoenen achtereen heeft hij aan de Europese competitie deelgenomen en daarin 31 goals in 88 wedstrijden gescoord. Geen enkele speler kan dit record ook maar benaderen. Het is zelfs de vraag of het ooit wel verbeterd zal worden.

Gento's geschiedenis is die van een arme jongen die door het voetbal tot rijkdom en roem kwam. Gento's pad naar de roem begon in 1953 bij het toen nog in de eerste divisie spelende Santander. De club zat zonder linksbuiten en Gento werd hals over kop aangenomen. Hij maakte de supporters dol enthousiast, want nog nooit hadden zij een speler gezien die zo snel met de bal aan de voet kon oprukken. Al na enkele maanden verdween hij naar het schatrijke Real Madrid, waar hij een salaris van een half miljoen pesetas (circa 30.000 gulden per jaar) toucheerde.

Gento is thans een rijke vrijgezel. Hij woont samen met zijn moeder in een luxueuze flat in madrid. Ook aan het vrijgezellenleven komt nu spoedig een eind. Na zich jarenlang tevreden te hebben gesteld met dure sportauto's, modieuze kleren en mooie meisjes, gaat hij nu in het huwelijk treden.

Gento heeft voor Spanje 44 interlandwedstrijden gespeeld. Hij is daarmee maar twee wedstrijden verwijderd gebleven van het record van de beroemde keeper Ricardo Zamora, die tussen 1920 en 1936 liefts 46 maal voor Spanje speelde.

Damesvoetbal

Teams uit Colombia en Lissabon willen hier komen spelen

WILLEMSTAD. – De Curacaose Dames Voetbal Federatie heeft uit Colombia en Lissabon (Portugal) aanbiedingen gekregen van dames-elftallen die op de Nederlandse Antillen willen komen spelen. Deze aanbiedingen zijn in behandeling bij het bestuur van de federatie dat ook Aruba in onderhandelingen voor een eventuele komst van een van deze elftallen wil betrekken.

De bespreking met Aruba hierover vond in het afgelopen weekend plaats toen het voltallig bestuur van de C.D.V.F. op Aruba was ter gelegenheid van het tweejarig bestaan van de Aparicio Stars. Het grootste probleem is van financiele aard. Op Aruba werd aan het bestuur van Aparicio Stars een plakkaat overhandigd.

Ondertussen wordt het competitieprogramma van de Curacaose federatie rustig afgewerkt. Deportivo Italia voert momenteel groep A aan met drie punten uit drie wedstrijden. De positie aan kop van Esperamos Mahoema in groep B is steviger. Dit team won al zijn drie totnutoe gespeelde wedstrijden en scoorde in deze ontmoetingen tien doelpunten terwijl het eigen doel geen enkele maal doorboord werd. Boca jrs. heeft zich teruggetrokken uit de competitie terwijl Deportivo Antilliana een straf is opgelegd vanwege het niet opkomen voor de ontmoeting met Eleven Tops Coca Cola. Deportivo Antilliana kreeg twee winstpunten in mindering en een boete van vijf gulden.

De standen zijn als volgt:

GROEP A:	gesp.	gew.	gel.	verl.	pnt.	doelpunten voor-	tegen
1. Dept. Italia	3	1	1	1	3	4	2
2. Dept. Sta. Rosa	1	1	0	0	2	2	0
3. Bahamas	2	1	0	1	2	3	5
4. North Stars	2	1	0	1	2	5	2
5. Centro Social Femenina	2	1	0	1	2	2	4
6. Dept. Portugues	3	0	2	1	2	0	2
7. The Rockets	2	0	2	0	2	1	1

GROEP B:	gesp.	gew.	gel.	verl.	pnt.	doelpunten voor-	tegen
1. Esperamos Mahoema	3	3	0	0	6	10	0
2. Sad Jokers	2	1	1	0	3	3	1
3. Santos	2	1	1	0	3	1	0
4. Eleven Tops CC	2	1	0	1	2	3	4
5. Medellín	2	0	1	1	1	0	3
6. The Real Tops	2	0	1	1	1	1	3
7. SUBT	2	0	0	2	0	0	6
8. Dept. Antilliana	1	0	0	1	0	0	1

De competitie wordt op 11 juli vervolgd met de volgende wedstrijden: vor groep A: Dept. Portugues – Centro Social Femenino (Mahoema-terrein om 15.00); The Rockets - Dept. Sta. Rosa (ASCA-terrein te Noord-Zapateer); groep B: Dept. Antilliana – SUBT (Mahoema-terrein om 16.00); The Real Tops – Santos (ASCA-terrein).

TURIJN. – Fiat heeft bekendgemaakt dat de prijzen van al haar personenauto's en bedrijfsvoertuigen met 4 à 5 procent zullen worden verhoogd. Ook verscheidene modellen van de dochtermaatschappijen Autobianchi en o.m. worden in prijs verhoogd. Wanneer de verhoging ingaat werd niet meegedeeld.

Sithoc lijdt derde nederlaag

PARAMARIBO. – De Curacaose basketballclub Sithoc heeft in Suriname tot nu toe drie wedstrijden gespeeld en verloren. Na een nederlaag tegen haar gastheer „De Arend" (59–131) herstelde het team zich enigzins tegen CLD en verloor met 86–88.

Zondagavond moesten de Curacaoënaars in „Independiente" hun meerdere erkennen, Independiente won met 92-52.

Ambassadeurs St Maarten tevreden op terugreis

DEN HAAG. – De 41 leden van de voetbalvereniging „ARC" en de steel-band „The beach island moonlighters" van St. Maarten hebben zich tijdens hun veertiendaags verblijf in Nederland ware ambassadeurs van hun eiland getoond. Dat is de mening die de leiders, H. Peeters en dr C. Levendag maandag aan het einde van de trip uitten in een vraaggesprek met een verslaggever van het ANP.

Volgens dr Levendag zijn de Antillianen op hun reis door Nederland zo goed bij het publiek gevallen dat telkens wanneer de Antilliaanse leden van ARC in wedstrijden scoorden een waar gejuich opklonk waar het Nederlandse publiek veel minder enthousiast reageerde als de Nederlandse ploegen doelpunten maakten. Dat de Antillianen niet meer doelpunten scoorden was mede te wijten aan het feit dat zij pas een jaar geleden met trainen waren begonnen. Dr Levendag noemde winst of verlies bij de voetbalwedstrijden ook van minder belang. Waar het om ging was St. Maarten in Nederland en New York (waar de groep eerder was) bekend te maken. En in dit opzicht noemde hij de reis een volledig succes. Zo zou het hem niet verbazen als de voetbalvereniging Avanti uit het Brabantse Schijndel binnen enkele jaren op St. Maarten neerstrijkt.

De heren Peters en Levendag wezen voorts op het grote belang dat de steelband was meegereisd. Deze mensen stalen overal de show, zo was de mening van beiden. Dank uitten zij aan ALM en KLM waardoor het eenvoudiger was geweest de grote instrumenten van de steelband mee te voeren.

Alle leden van het reisgezelschap toonden zich bijzonder tevreden over hun reis naar Nederland. Met weemoed nam de groep maandag afscheid, een weemoed dat ook door vele Nederlanders werd gedeeld. Zo hadden verscheidene gastheren en gastvrouwen hun teleurstelling geuit dat hun gasten weer zo snel vertrokken. „We hadden ze graag nog langer gehouden". zo zei een Schijndelse dame bij wie één van de leden van de groep te gast was geweest.

De groep kwam naar Nederland op uitnodiging van „Blauw Zwart" in Wassenaar welke voetbalvereniging zijn vijftig-jarig bestaan viert. De leden van voetbalvereniging „ARC" en van de steel-band keren dinsdag naar hun eiland terug waarvoor zij zich ware ambassadeurs hebben getoond. Woensdag om 15.40 lokale tijd zijn zij terug op St. Maarten.

MEP-felicitatie voor Venezuela

ORANJESTAD. – Het bestuur van de Movimiento electoral del pueblo Arubano (MEP) heeft aan de Venezolaanse consul-generaal op Aruba de heer Fabio Larrazabal Ugueto een gelukwenstelegram gezonden in verband met de viering van de Venezolaanse onafhankelijkheidsdag. In het telegram wordt de Venezolaanse president en zijn volk van harte gelukgewenst met deze feestdag.

Geslaagd voor dietiste

WILLEMSTAD – De familie Doorstam te Willemstad ontving uit Nederland bericht dat hun dochter Ellen in Nederland geslaagd is als dietiste. Mejuffrouw Doorstam is leerlinge geweest van het Pedro Louis Brionschool, Wilhelmina en het Peter Stuyvesant College. Zij wordt spoedig op Curacao terugverwacht.

Noticianan na Papiamentu

JERUZALEM. – Radio di Israel durante weekend erroneamente a transmiti obranan di e compositornan Aleman Richard Wagner y Richard Strauss. Musica di e compositornan aki ta prohibi na Israel pa motibu di nan actitud anti-semita den pasado.

Segun un vocero di e emisora un "outsider" a prepara e programa Cu musica di Wagner y Strauss a zona toch den aire na Israel no kier meen cu tin cambio den e posicion Israeli, cu ta basa riba un desicion di gobierno, asina e vocero a bisa.

ISLAMABAD. – Pakistan a protesta cerca Inglaterra contra loke e ta yama "e atakenan continuo" di parlamento Britanico, prensa Ingles, BBC y otro medionan di publicidad. Funcionarionan gubernamental na Islamabad a declara cu ministerio di relaciones exteriores a manda yama e alto comisionado Britanico, John Pumphrey, caminda nan a entreguele un nota di protesta.

BRUSELAS. – Gobierno Hulandes a regala un suma di 35.000 florin na un fondo na Knokke pa yuda familiarnan di e dos polisnan, cu a ser matá aya dor di un militar Hulandes di origen Antiyano.

Embahador di Hulanda na Belgica, sr. Van Schelle, a entrega e suma aki ayera durante un reunion na stadhuis di Knokke na alcalde di Knokke, señor Mattelaer.

HONG KONG. – Rusia awe a haci un yamamentu pa reanuda e cooperacion amistoso cu China.

NEWARK. – Un corte federal a condena alcalde Thomas Whelan di Jersey city huntu cu siete socio politico pa extersion di hende, cu tabatin transaccionnan comercial cu e ciudad.

Benoemingen bisdom

WILLEMSTAD – Op voordracht van de overste van de Lazaristen in de Nederlandse Antillen heeft de vicaris-generaal van het bisdom Willemstad benoemd tot pastoor van Groot Kwartier de heer L. Timmermans c.m., in de plaats van de heer C. van Dorst c.m., die met een leeropdracht in de filosofie naar de Verenigde Staten gaat.

Op voordracht van de vicaris provinciaal van de Dominikanen heeft de vicaris generaal de volgende benoemingen gedaan: B. Jansen o.p. pastoor te Jandoret (Curacao), J. Goes o.p., pastoor te Kralendijk (Bonaire), J. Janssen o.p. assistent te Wishi (Curacao), J. Bouman o.p., assistent te Janwe (Curacao) met de bijzondere zorg voor de wijk Koraal Specht, A. Schippers C.Sp.S., pastoor te Antriol (Bonaire) en J. van der Lee o.p., assistent te Santa Cruz (Aruba). Deze benoemingen gaan in op 1 augustus 1971.

Verkade (Curacao) speelde op Aruba

WILLEMSTAD – In het afgelopen weekeinde speelde een team uit Curacao, „Verkade", voetbal en domino op Aruba tegen teams van DOW van dit eiland. DOW-Aruba won met 6-0 met voetbal en behaalde eveneens met domino een overwinning van 11-10. De voetbalwedstrijd werd op het terrein van RCA gespeeld en de domino-ontmoeting vond plaats in het clubgebouw van dezelfde vereniging. Tijdens een feestavond op zaterdag werden de prijzen uitgereikt waarbij de heer Fichie Croes, voorzitter van het team van DOW-Aruba, de eerste prijzen aan het Curacaose team schonk. De heer Joe Louisa, voorzitter van Verkade, dankte voor de gastvrijheid en overhandigde op zijn beurt bekers als herinnering aan deze wedstrijden.

Bestuur Asiento-tennis

WILLEMSTAD. – Het bestuur van Tennisclub Asiento is na de ledenvergadering als volgt samengesteld: P. van Loon - voorzitter; mevr. A.A.M. Grasso van Rappard - secretaresse; B.D.F. Piso - commissaris; C.M. de Jongh - commissaris; R. Reinalda commissaris; R.W. de Ruyter commissaris.

WILLEMSTAD. – Passagiersverkeer in de havens van Curacao gedurende de maand JUNI 1971. Aantal aangekomen passagiers 1136 (591); Aantal doorgaande passagiers 4731 (6153); Aantal vertrokken passagiers 1428 (861). Totaal aantal passagiers 7295 (7605). De tussen haakjes geplaatste cijfers zijn van de maand JUNI 1970.

...nd van geitevangers en dividivipluksters

OUDE PLANTAGE IDEALE PLEK OM TOT RUST TE KOMEN

"WASHINGTON": BONAIRE'S ...ROTSE NATIONAAL PARK

...ALENDIJK — Nu het weer grote vakantie is voor de ...jeugd, zullen ook veel ouders hun vakantie opnemen om ...met hun kinderen een paar heerlijke dagen of weken te ...en van alles wat je in zo'n vakantie kunt doen. Indien ...is het altijd heerlijk om er een paar dagen helemaal uit te ...en. Daarvoor is het niet nodig altijd naar het buitenland te ... Ook de Nederlandse Antillen bieden veel vertier. Een bezoek ...Bonaire is altijd de moeite waard. Sinds korte tijd is Bonaire ...andere attracties, zoals Gotomeer, zoutpannen, flamingo's, ...ook een nationaal park rijk. Een stukje Bonaire dat bewaard ... zoals het altijd al was. De flora en fauna wordt er ...emad, er komen geen hotels, geen industrieën of dergelijke. ...is een van de mooiste plekjes van dit eiland en ideaal om eens ...te kijken. Er zijn ook verschillende kleine baaitjes waar het ...der goed zwemmen is.

...n last ...t lust

...komt het nu dat juist dit ...Bonaire, de oude plantage ...ington" tot Nationaal park ...den is? Na 1867 werd Bonaire ...Curacao een financiele last. ...een bracht het eiland nog ...lijk veel op, zo waren de ...ten van Bonaire in 1857 b.v. ...4804. Als men dat vergelijkt ...Aruba, dat in hetzelfde jaar ...12.51 opbrengt is Bonaire rijk. ...moet er bij Bonaire geld ...dat geld moet van Curacao ... In 1867 geeft het bestuur ...e kolonie Curacao dan een ...e uit, getiteld "Het Eiland ...e (met een schetskaart)" en in ...ochure werd een beschrijving ...n van negen kavels die een jaar ...n.l. op 1 september 1868 bij ..., gevolgd door afslag, in het ...r worden verkocht.

...o. 1 wordt als volgt omschre-...

...omstreeks 4000 bunder, ...e het Noord-Oost gedeelte ..., voorzien met zoetwater-... en lopende tot op een ...de weg, die het eiland in het ...O/W, doorsnijdt, en uitkomt ...baai ten Oosten des eilands. ...kust en binnenwater is daar ...schikte gelegenheid voor het ... van zoutpannen. Zonder ...en aanleg zijn daar, in een ... vaten zout geraapt. In deze ...behoorden den berg Branda-... zoetwaterbron, Bronswinkel, ... Zo ook aan de voet van ...ngel en ook eene digt bij ... aan Playa Makoshi." De ...werd gekocht door M.J. ...F. Neuman, A.W. Neuman ...eman voor f 35.200,-. Zij ...ook het tegenwoordige Bra-... voor f 22.000,—.

...OP

...jaar later werd het geheel ...ht aan de heren J.L. Joaquin ... Debrot, de vader van oude ...eur Debrot. Het noordelijk ...n de plantage, dat naar de baai ...i" wordt genoemd, wordt in ...verkocht aan de gebroeders ... Het verkochte deel bedroeg ...en het overgebleven deel was ...dan 2000 ha groot, stelde het ...r vast zodat de schatting van ...tuur van de kolonie Curacao ...1 nogal aan de lage kant was. ...broeders Herrera gaven hun ...de naam "America." Bij de ...van de plantage werd een ...gebouwd voor de opzichter, ...een klein winkeltje met een ...rtje waar de arbeiders aan het ...van de week hun loon ont-... Deze plek nu was de ...rlijkste van de gehele plantage, ...hier kregen zij hun loon en ...n noemden zij deze plaats ...gton". Naar Washington ging ...om werk tezoeken, bij Wa-... ging men zijn geld halen. ...telde de leiding, daarvandaan ...n de orders en langzamerhand ...n de naam "America" en ..."Washington" over. Op zo'n ...plantage als "Washington" ...erde men geiten, dividivi, ...houtskool.

...len vangen

...ving soms meer dan 3000 ...per jaar. Het grootste deel

werd levend naar Curacao verscheept vanaf de baai "Playa Foenchi." Tot in de dertiger jaren vonden deze verschepingen regelmatig plaats. De arbeiders werden per gevangen dier betaald (50c). De dividivi werd niet geplukt. Men schudde aan de takken en de rijpe peulen vielen af. Zij werden geraapt en in zakken gedaan die verkocht werden aan leerlooierijen in Nederland

en Duitsland. De plukssters kregen hun loon niet uitbetaald in geld (2 1/2 c per kilo) maar men ruilde de gewogen waar voor etenswaren uit het winkeltje bij de ingang van de plantage. Washington heeft geen grote aloëvelden maar kwam toch nog aan een 70 kisten per jaar. Er zijn wel veel kwiebomen op Washington en van het hout van deze bomen brandt men de houtskool. Er gingen tienduizend zakken houtskool per jaar naar Curacao maar na de invoer van kerosine en later van gasflessen werd dit steeds minder. Zo voerde men in 1936 nog 80.000 zakken uit en in 1951 nog maar 5400 zakken.

Rasvee

In 1930 overleed een van de gebroeders Herrera en aan de maatschappij kwam een einde. In 1932

verkregen de erfgenamen van wijlen Julio Herrera de gehele plantage Washington. In 1940 kwam het geheel aan de oudste zoon, Julio Cesar. Hij begon overal verbeteringen aan te brengen. De houtskool was niet rendabel meer en hij zocht andere methoden om er een rendabel bedrijf van te maken. Een terrein werd ontgonnen en hij bevolkte dit terrein met runderen, die hij van de Bovenwindse eilanden liet komen.

Hij voerde rasbokken in om betere geiten te verkrijgen. Hij bracht schapen naar het gecultiveerde terrein en zorgde voor hooi tijdens de droge periode. En zo maakte hij met hard werken de plantage weer rendabel. In 1967 werd hij ziek. Hij was bang dat zijn plantage door zijn erfgenamen verkwanseld zou worden en verkocht aan buitenlandse grondspeculanten.

Geen hotels

Na enig onderhandelen kwam toen het aanbod van de regering een optie te verlenen, waarbij bepaald werd dat er op het gebied nimmer hotels, motels e.d. geplaatst mogen worden. Zo kwam het nationale park tot stand dat in 1969 doorgouverneur Nicolaas Debrot werd geopend. Het beheer is in handen van de Stichting Nationale Parken Nederlandse Antillen.

Julio Cesar Herrera is begraven in

de grond van zijn eigen plantage en wel midden in het door hem ontgonnen terrein.

Als U nu een bezoek brengt aan Washington, komt U binnen door de oude ingang waar het huisje en kantoortje van de vroegere opzichter nog staan. U komt terecht in een stukje onvervalste Bonairiaanse natuur en misschien voor mensen van Aruba en Curacao nog het voornaamste, nergens een spoortje van o-lie-lucht......................

ORANJESTAD. - Deze luchtfoto werd gemaakt vanuit de Marine-helikopter. Men heeft een goed overzicht op de omgeving van het Bestuurskantoor. Op de voorgrond de Bali-pier waar eind oktober het nieuwe grotere drijvende Bali-restaurant zal worden gemeerd.

Sojoez-kosmonauten waren vervangers

MOSKOU. — Georgi Dobrowolski, Victor Patsajev en Waldislav Wolkov, de drie ruimtevaarders van de "Sojoez-11", blijken de drie leden van de reserveploeg voor deze onderneming geweest te zijn. Zij hadden de oorspronkelijk daarvoor aangewezen bemanning vervangen omdat één daarvan twee dagen voor de lancering ziek geworden was, zo is in Moskou uit welingelichte bron vernomen. Zij waren technisch uitstekend voorbereid voor hun taak, maar op psychologisch vlak veel minder en daar kunnen zij bij het uitvoeren van hun opzich al buitengewoon moeilijke opdracht door gehinderd geweest zijn, aldus dezelfde zegsman.

Tegenover de voorspellingen van westelijke specialisten, dat de Sovjet-Unie zeer binnenkort opnieuw een Sojoez zou gaan lanceren, stond de zegsman uiterst sceptisch. De Sovjet-Unie beschikt wel over een uitstekend voorbereide ploeg ruimtevaarders, maar de schok van de dood van de drie is over het hele land hard aangekomen. Onder de bevolking gaan zelfs stemmen op die de verantwoordelijke leiders van de lancering beschuldigen van het nemen van teveel risico's om een record te vestigen. Het lijkt ook uitgesloten dat de leiders van het ruimtevaartprogramma de bemande Sojoez-vluchten zouden voortzetten voordat zij hebben bekendgemaakt waardoor het ongeluk met de Sojoez-11 precies is ontstaan. En zelfs wanneer dat een banale technische fout blijkt te zijn, en al zouden de technici op Baikonoer deze bij de Sojoez-12 tijdig kunnen herstellen, dan nog is de bevolking te diep geschokt om de bemande vluchten direct te kunnen voortzetten.

Zondag trokken duizenden Russen de gehele dag langs de muur van het Kremlin waarin de as van de drie ruimtevaarders is bijgezet. Pas gisteren is vernomen dat de moeder van Dobrowolski, gezagvoerder van de Sojoez-11, de dag van het verongelukken van haar zoon, van verdriet is gestorven.

Transplantatie van beenmerg

IN het Leids Academisch Ziekenhuis is voor de tweede maal met succes een beenmergtransplantatie bij een kind verricht. Overplantingen van het beenmerg worden sinds 1968 met enig succes uitgevoerd, d.w.z. dat ongeveer 25 pct. van de patiënten de ingreep overleeft. Bij de kinderen werden over de hele wereld 16 van deze transplantaties verricht, waarvan 3 in Leiden. Van deze 16 kinderen zijn er nog 6 of 7 in leven. Eén van deze kinderen werd 2,5 jaar geleden in Leiden behandeld. Hij leidt thans een volkomen normaal leven. Vooral voor patiënten met aangeboren afwijkingen van het immunologisch afweerapparaat, zodat men buiten gewoon vatbaar is voor allerlei infecties lijkt beenmergtransplantatie een veelbelovende behandeling te zijn. Beenmerg kan in tegenstelling tot bijv. hart en nieren ook langer bij lage temperaturen bewaard worden. Er wordt daarom reeds gedacht aan zgn. beenmergbanken bij diepvriestemperatuur.

Ook de thans in Leiden behandelde Italiaanse jongen van vijf maanden leed aan een ernstige stoornis van het afweermechanisme die toegeschreven wordt aan de zgn. stamcellen van dit mechanisme. Beenmerg van gezonde donors kan dan volgens het team van specialisten in Leiden en van het Radiobiologisch Instituut-TNO in Rijswijk het beste zorgen voor normale stamcellen, hoewel dan wel opgepast moet worden voor een reactie van de getransplanteerde beenmergcellen tegen de patiënt na de overplanting. Dit laatste kan vermeden worden door een donor uit te zoeken, waarvan de cellen zo min mogelijk verschillen met die van de patiënt. Dank zij methodes, ontwikkeld in Leiden en Rijswijk, is dit nu mogelijk. Een in Canada wonende oom van de jonge patiënt is op deze wijze als best passende donor geselecteerd. De jongen verkeert nu, twee maanden later, in goede toestand en zijn immunologische afweer herstelt zich duidelijk. Hij wordt in een zodanige omgeving verpleegd dat hij constant in een stroom steriele lucht verblijft, zodat infecties van buitenaf worden voorkomen.

IMF rapporten over Antillen vertrouwelijk

DEN HAAG — Ongeveer een halfjaar geleden hebben missies van het internationale monetaire fonds naar Suriname en de Nederlandse Antillen plaatsgevonden. Het initiatief tot uitzending van deze missies is uitgegaan van de regering van het koninkrijk, zijnde lid van het fonds. Dit antwoordde vice-ministerpresident Bakker op vragen van de Tweede-kamerleden De Goede en Eniwierda (D66).

De rapporten van de staf van het IMF dienen ter informatie van de raad van bewindvoerders en de leden, aldus de minister. Slechts bij uitzondering is van de zijde van het fonds wel eens toestemming gegeven tot vertrouwelijke overlegging van rapporten aan de parlementen van de betrokken landen. Hetgeen in dit geval overigens niet het Nederlandse parlement, doch de staten van Suriname en de Ned. Antillen zouden zijn. Aan de wens tot publicatie. dan wel vertrouwelijke inzage. aan de Tweede Kamer kan dan ook geen gevolg worden gegeven.

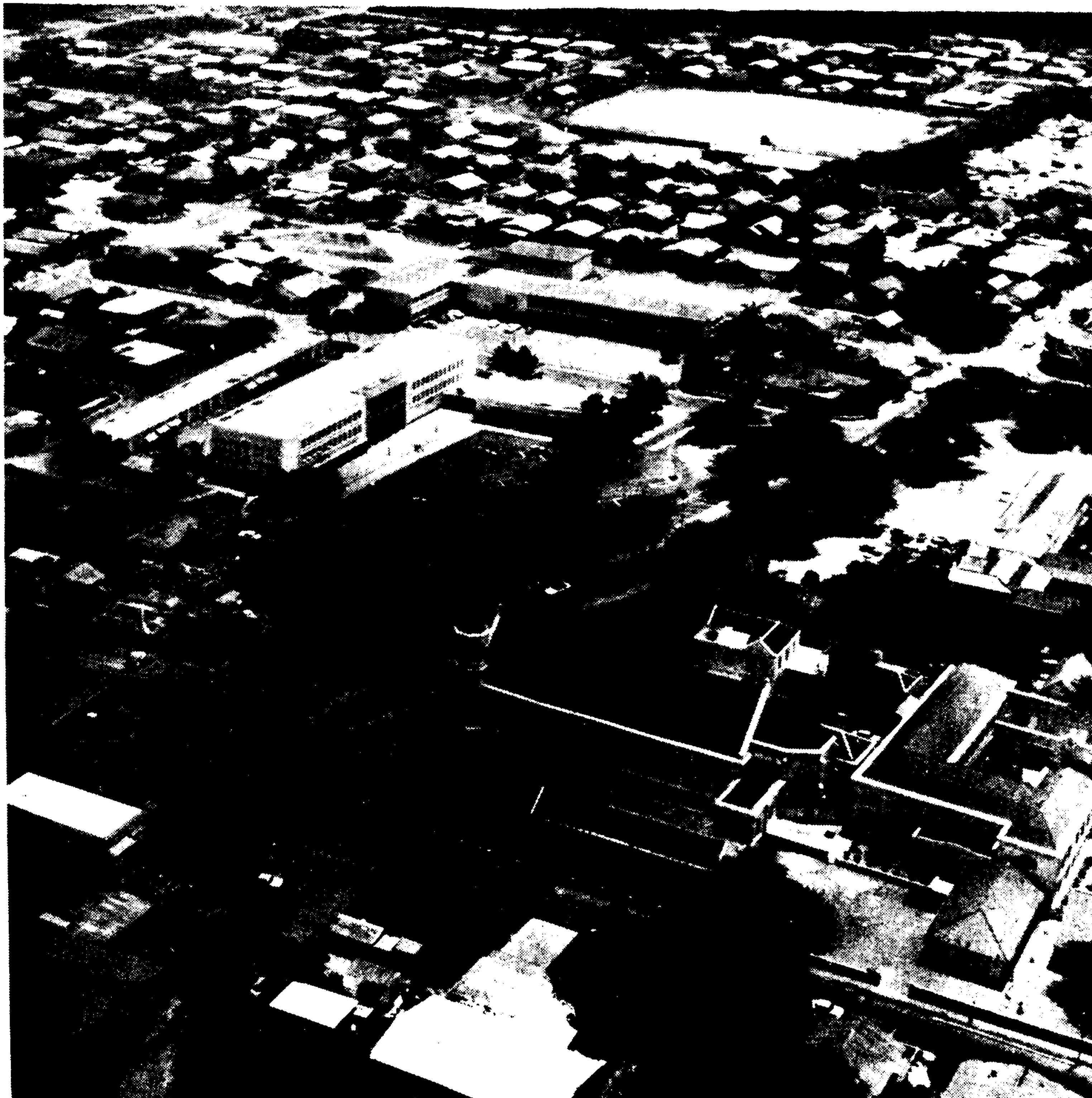
Op de vraag of de regering het wenselijk acht om naast de I-M-F-rapporten tevens te bevorderen dat door de Wereldbank zou worden onderzocht welke perspectieven zich in deze gebieden voordoen m.b.t. de economische ontwikkeling in ruimere zin, werd door drs. Bakker bevestigend geantwoord.

Vliegtuigkaper in Suriname berecht

PARAMARIBO. — De 21-jarige dienstplichtig soldaat C.A.T.S.S., die op 19 maart jl. een poging deed om het KLM-lijntoestel te kapen, zal donderdag 8 juli voor de krijgsraad te Paramaribo moeten verschijnen. De jeugdige kaper had een taxichauffeur met zijn Uzi-mitrailleur gedwongen naar het geparkeerde vliegtuig te rijden. In het vliegtuig had hij de stewardess als gijzelaarster gebruikt. Drie leden van de troepenmacht in Suriname, die het vliegtuig waren binnengegaan, zagen kans de soldaat te overmeesteren.

Het vliegtuig, dat afkomstig was uit Curacao, maakte op zijn reis naar Amsterdam een tussenlanding op de Surinaamse luchthaven. De soldaat wilde het vliegtuig naar Zweden laten vliegen.

ORANJESTAD. Het landskantoor op het Yrausquinplein lijkt vanuit de lucht op een modern paleis. Op de voorgrond de Sint Fransiscuskerk en het Mariaconvent. (deze foto werd genomen vanuit de Marine-helikopter.)



VERLOOFD

ROY BEAUJON

en

BRENDA MEIBOOM

4 juli 1971

Spanjaard wint achtste etappe

CLERMONT FERRAND. — De Spanjaard Luis Ocana heeft maandag de achtste etappe van de ronde van Frankrijk, een rit van Nevers naar Clermont Ferrand (Puy de Dome) over 221 km gewonnen. De Belg Eddy Merckx behoudt de gele trui.

Uiyslag achtste rit: 1. Ocana (Sp.—De Muer) 6.21.10; 2. Zoetemelk (Ned.—Schotte) 6.21.17; 3. Agostinho (Port.—Geminiani) 6.21.23; 4. Merckx (Belg.—Driessens) 6.21.25; 5. Goesta Pettersson (Zwe.—Martini) 6.21.59; 6. Tamames (Spa.—Momene) 6.22.20; 7. Guimard (Fra.—Caput) 6.22.25; 8. Thevenet (Fra.—Plaud) 6.22.31; 9. Motta (Ita.—Adorni) 6.22.47; 10. Paolini (It.—Giganti) 6.23.02.

Het algemene klassement na de achtste etappe is: 1. Merckx (Belg.—Driessens) 44.56,39; 2. Zoetemelk (Ned.—Schotte) op 36 sec.; 3. Ocana (Sp.—De Muer) op 37; 4. Goesta Petterson (Zwe.—Martini) op 1,16; 5. Thevenet (Fr.—Plaud) op 1,58; 6. Motta (It.—Adorni) op 2,02; 7. Paolini (It.—Giganti) op 2,24; 8. Thomas Petterson (Zwe.—Martini) op 2,48; 9. Van Impe (Belg.—Stablinski) op 2,51; 10. Mortensen (Den.—De Muer) op 3,12.

Zoekertje

verschijnen dinsdags en vrijdags ... slechts f 3.- tot 10 woorden, elk woord kost f.0,20.
Bovendien worden de ZOEKERTJES ... Curacao) op de dag van plaatsing ... tussen 10 en 11.30 uur via de ... omgeroepen. Aanname bij de volgende adr...

AMIGOE DI CURACAO,
Conscientiesteeg 27–29

BOEKHANDEL SALAS,
Wilhelminaplein, Punda.

BOEKHANDEL SAMEN,
Colon Winkelcentrum.
NOVO BOOK & GIFTSTORE,
Salinia.
OSCAR RAVELO ART STUDIO,
Trompetbloemweg 23.
TOKO ZUIKERTUINTJE,
Landhuis Zuikertuintje.
WED. H. VAN DER HOEVEN,
Caracasbaaiweg 149.
WIARIN
Matanciastraat 8, telefoon 49143.
WILLEM'S INCASSO–BUREAU,
Esperanza Supermarket.
COLON TABAKSAFDELING.
AMIGOE DI ARUBA, Nassaustraat 110, Oranjestad
ARUBA POST, San Nicolas.
BONAIRE: Esmeraldo George,
Entrejol 153A.

Opdrachten moeten uiterlijk 's morgens om 10 uur voor ... de dag van plaatsing in ons bezit zijn.

ZOEKERTJES worden, alleen bij vooruitbetaling aang...